

阿富汗伊朗危機可能出現新冷戰時代

卡特嚴厲抨擊蘇擴張

決採行動保護美利益

美不會在不久將來與蘇聯恢復正常貿易

【路透社華盛頓十四日電】美國總統卡特昨發表聲明，對蘇聯在阿富汗及伊朗的擴張表示嚴重關切，並表示美國將採取必要行動，以保護其在該地區的權益。卡特在聲明中指出，蘇聯在阿富汗的軍事行動，已嚴重威脅到該國的主權與獨立，並對中東地區的和平與穩定構成了威脅。他強調，美國將與盟國密切合作，以應對這一挑戰。此外，卡特還表示，美國不會在不久將來與蘇聯恢復正常貿易，因為蘇聯的擴張政策與美國的利益相衝突。

美國援助巴基斯丹

考慮提供四億美元

蘇侵略阿富汗後形成對巴基斯丹的威脅

【路透社華盛頓十四日電】美國政府正考慮向巴基斯丹提供四億美元的援助，以應對蘇聯在阿富汗的擴張所帶來的威脅。美國國務院發言人表示，這項援助將用於加強巴基斯丹的國防力量，並支持其在國際事務中的立場。發言人還指出，蘇聯在阿富汗的行動，已使巴基斯丹面臨直接的威脅，因此美國必須採取行動，以保護其在該地區的戰略利益。

美主張奧運會

不在蘇京舉行

蘇聯在阿富汗的行動，使奧運會的安全受到威脅

【路透社華盛頓十四日電】美國政府主張奧運會不應在蘇聯首都莫斯科舉行，因為蘇聯在阿富汗的行動，使奧運會的安全受到威脅。美國奧委會主席表示，蘇聯在阿富汗的軍事行動，已使該地區的局勢變得極其緊張，這將對奧運會的順利舉行造成嚴重影響。他呼籲國際奧委會考慮將奧運會移至一個更為安全的城市舉行。

金價又創紀錄

昨天躍升至六六〇美元

橡膠也為朝鮮戰爭以來最高價

【路透社倫敦十四日電】金價昨天在倫敦市場上創下新高，每盎司價格躍升至六六〇美元。分析人士指出，金價的飆升主要是由於市場對美元匯價的擔憂，以及對全球經濟前景的憂慮。此外，橡膠價格也創下新高，每噸價格達到一萬二千元。這主要是由於橡膠供應緊張，以及對橡膠需求的增加。

西牙專家發明新藥物

能阻止癌細胞繁殖

如進一步證實有效，將能治癒癌症

【路透社馬德里十四日電】西班牙科學家發明了一種新藥物，能阻止癌細胞的繁殖。這項發明被認為是癌症治療領域的重大突破。科學家表示，這種藥物能直接作用於癌細胞的DNA，阻止其分裂和生長。如果進一步證實有效，這種藥物將能治癒多種癌症，為癌症患者帶來福音。

英共發表聲明

促蘇聯從阿撤軍

蘇聯在阿富汗的行動，已嚴重威脅到該國的主權與獨立

【路透社倫敦十四日電】英國共產黨發表聲明，促蘇聯從阿富汗撤軍。聲明中指出，蘇聯在阿富汗的軍事行動，已嚴重威脅到該國的主權與獨立，並對中東地區的和平與穩定構成了威脅。英共呼籲蘇聯停止在阿富汗的擴張行動，並與盟國達成協議，以維護該地區的和平與穩定。

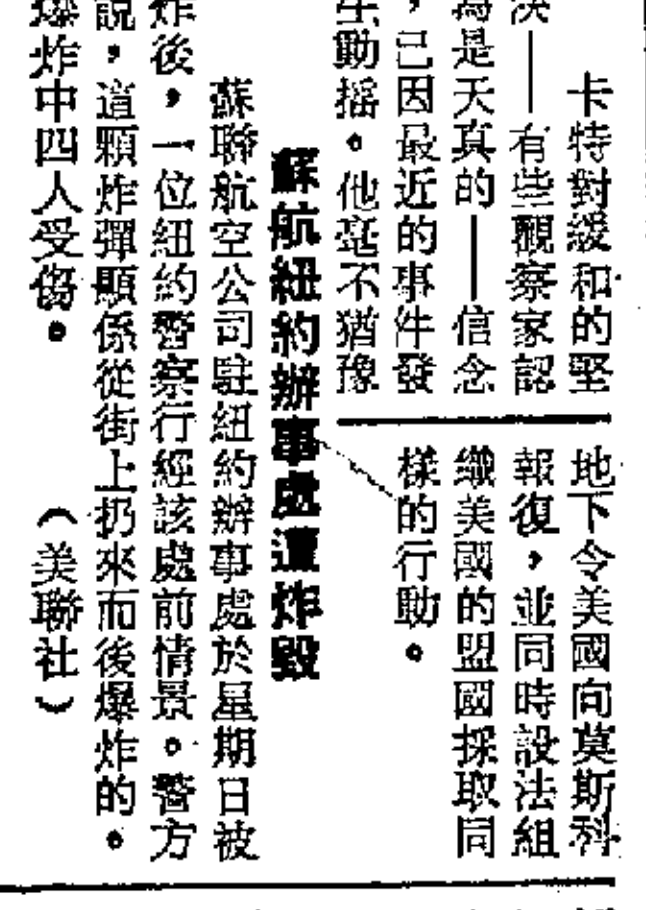
千五小廠年產七百多萬噸合成氨

我氮肥生產工藝獨特

不耗石油僅使用粉煤

發展小氮肥使農田平均施肥量增十餘倍

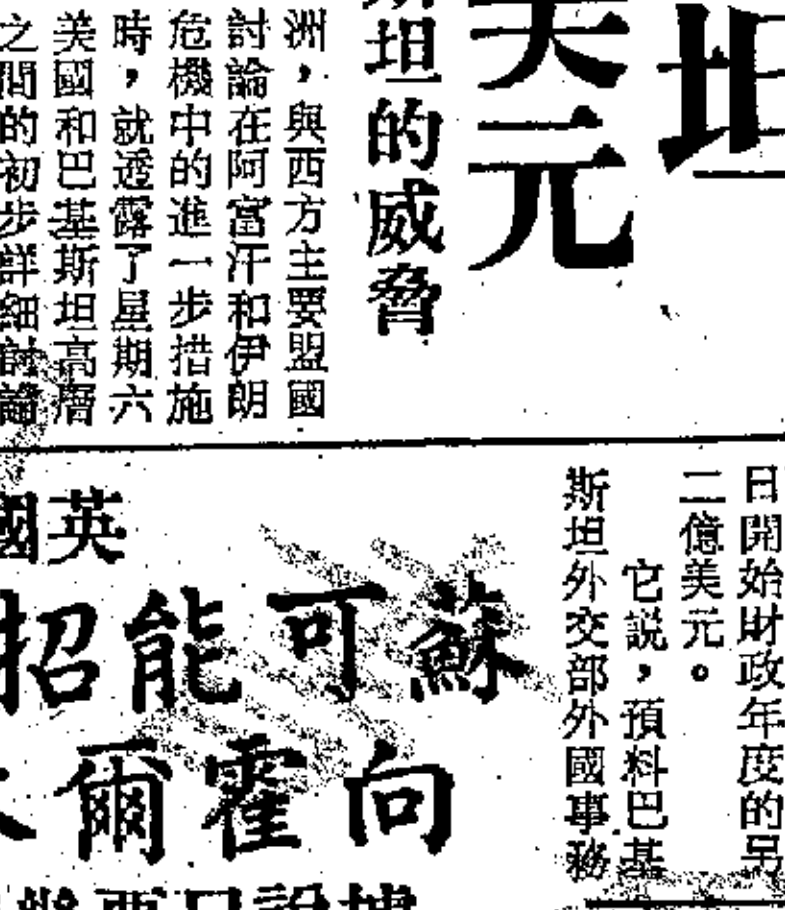
【本報訊】我國氮肥生產工藝獨特，不耗石油僅使用粉煤。這種工藝能顯著降低氮肥生產成本，並提高生產效率。目前，我國已有千五百多家小氮肥廠，年產合成氨七百多萬噸。這種工藝的推廣，將使農田平均施肥量增加十餘倍，對提高糧食產量具有重要意義。



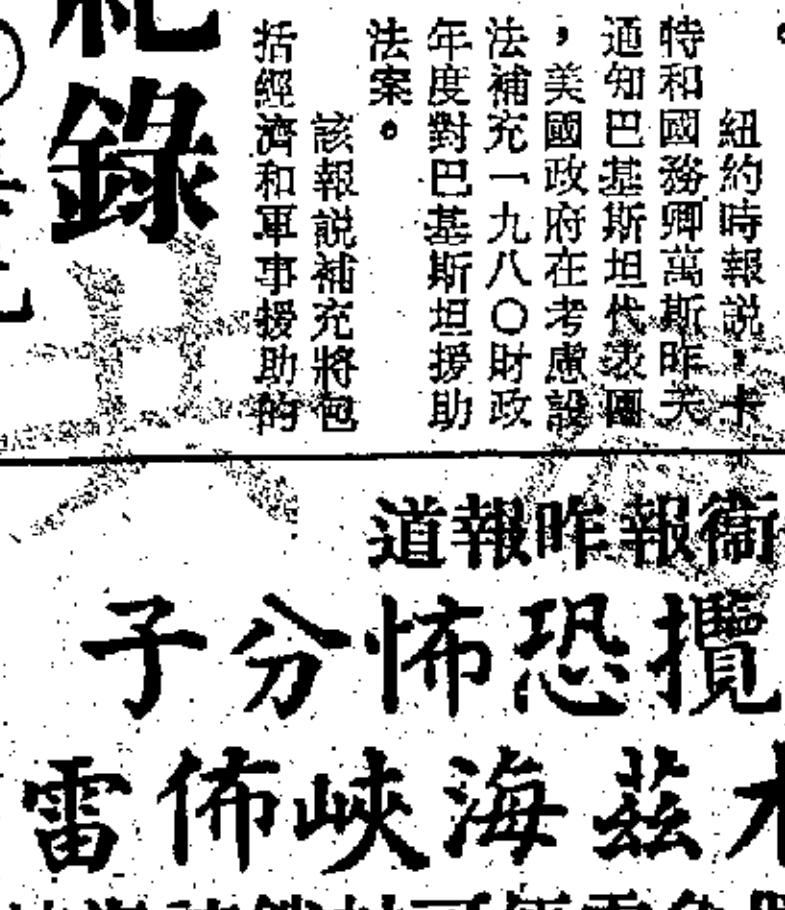
卡特總統與夫人及子女在阿拉巴馬州的一個農場度假。



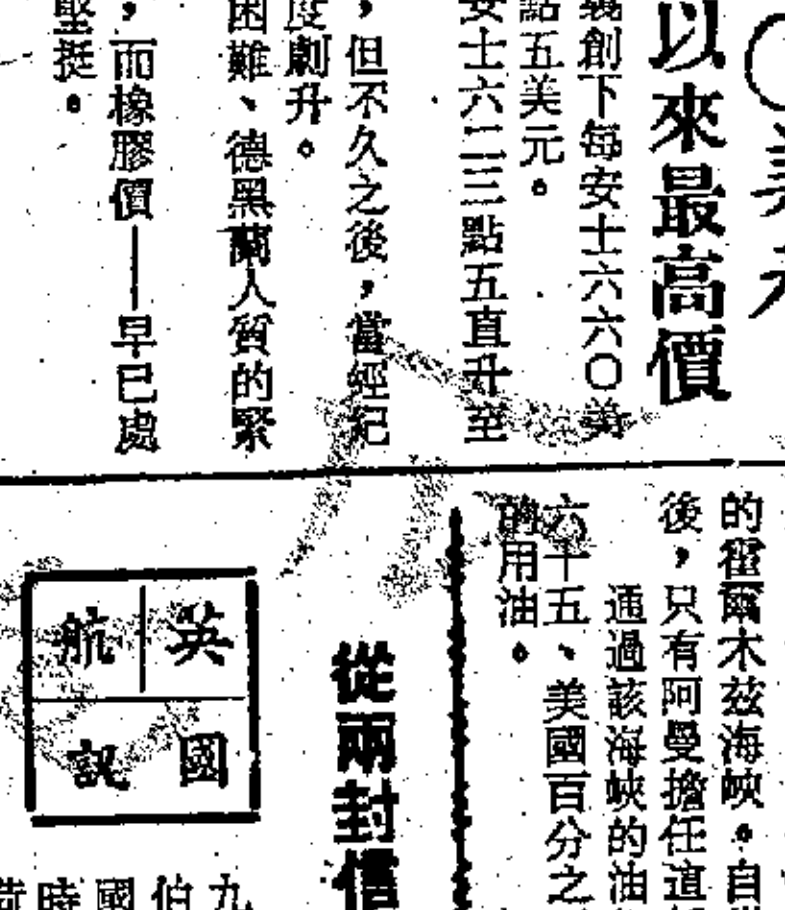
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



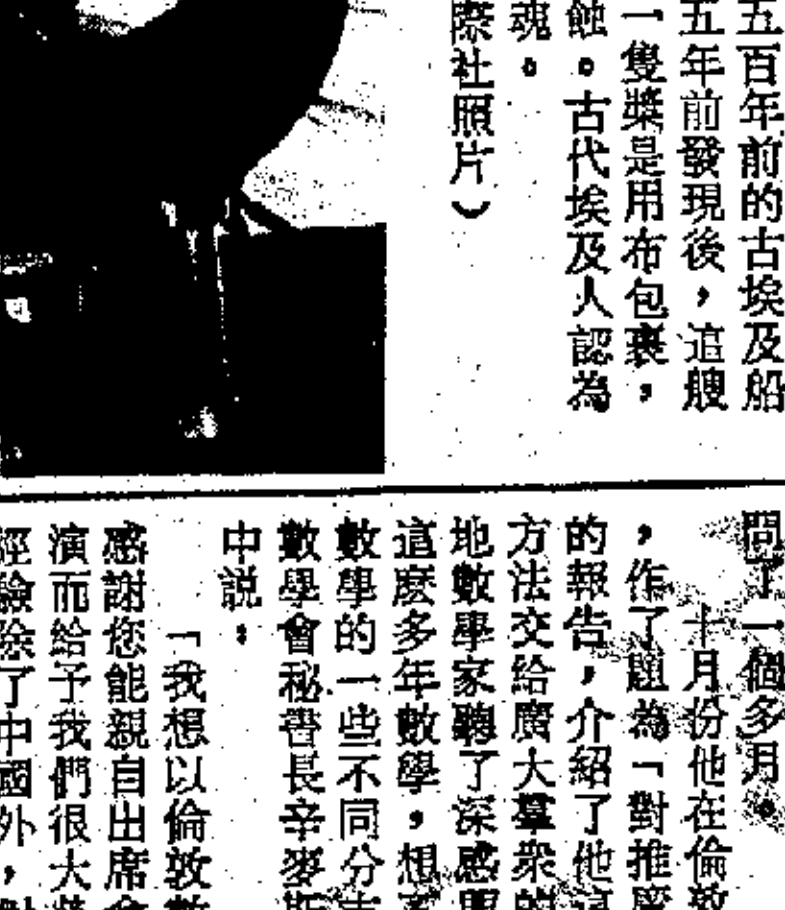
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



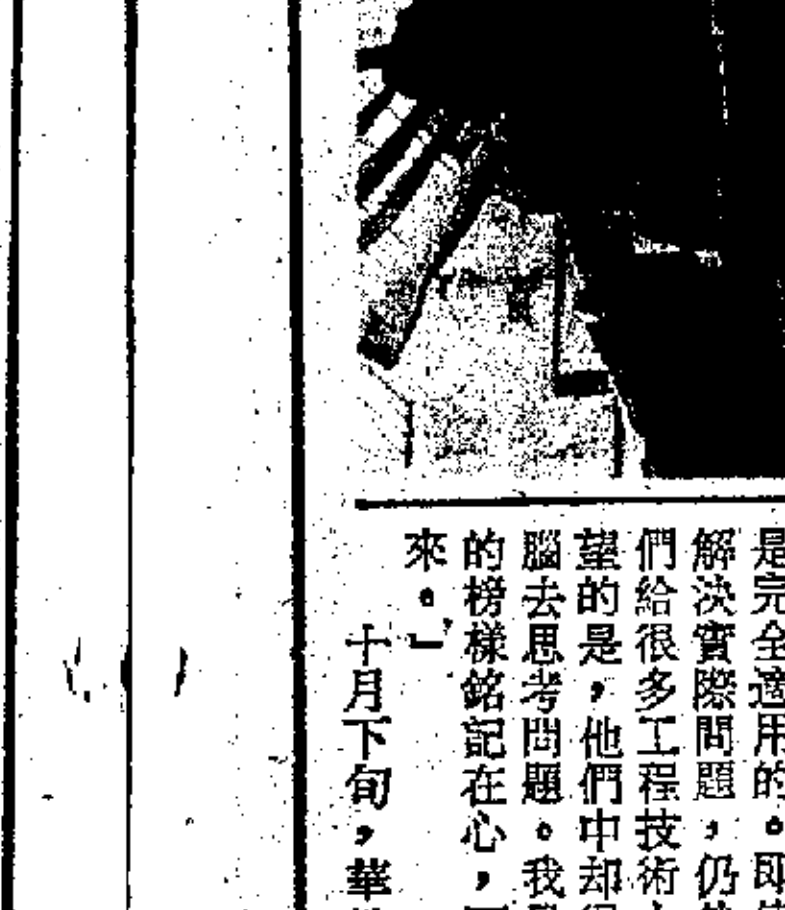
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。

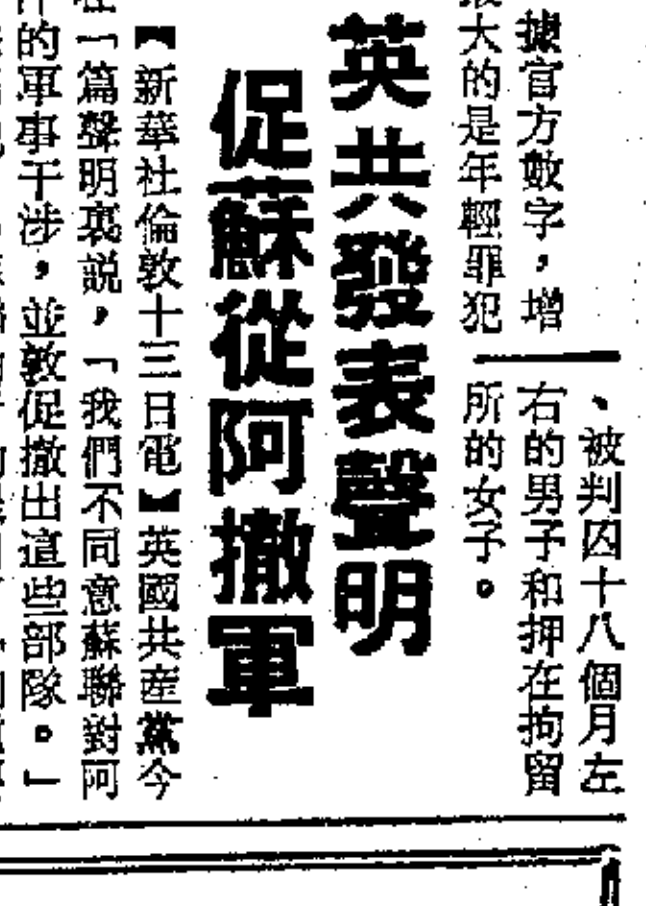


在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。

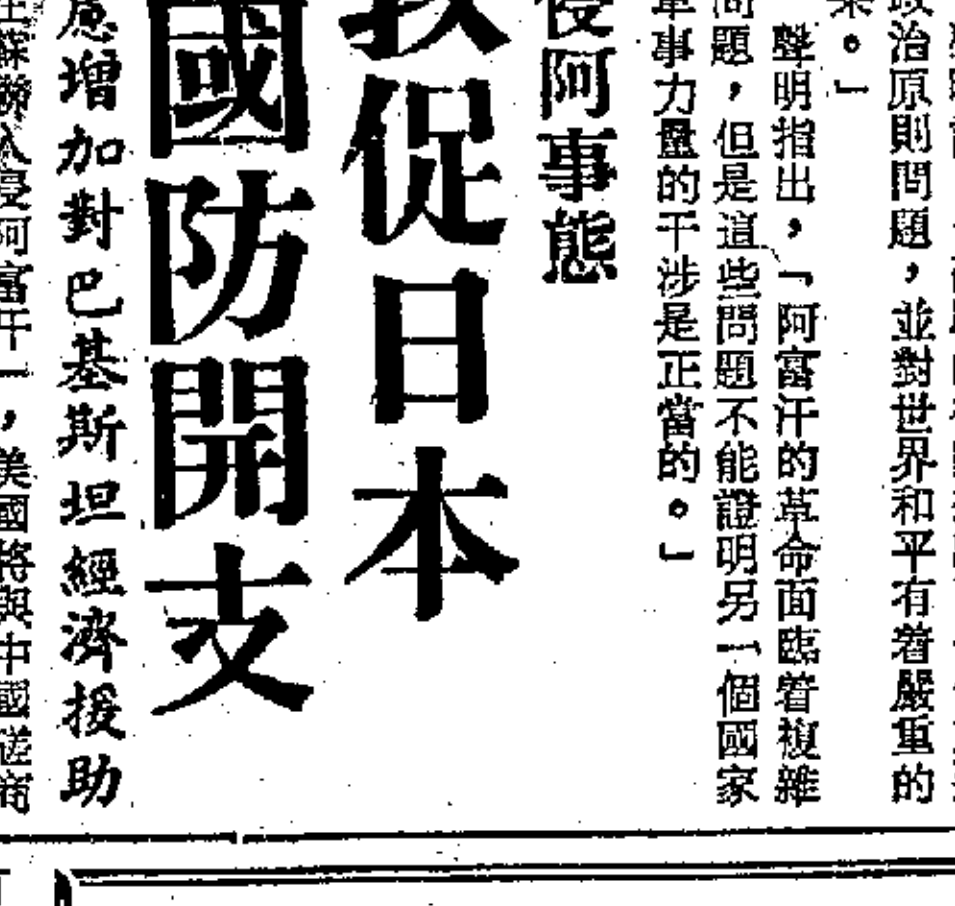
華羅庚教授訪歐側記

華羅庚教授在歐洲的訪問，引起當地數學界的高度重視

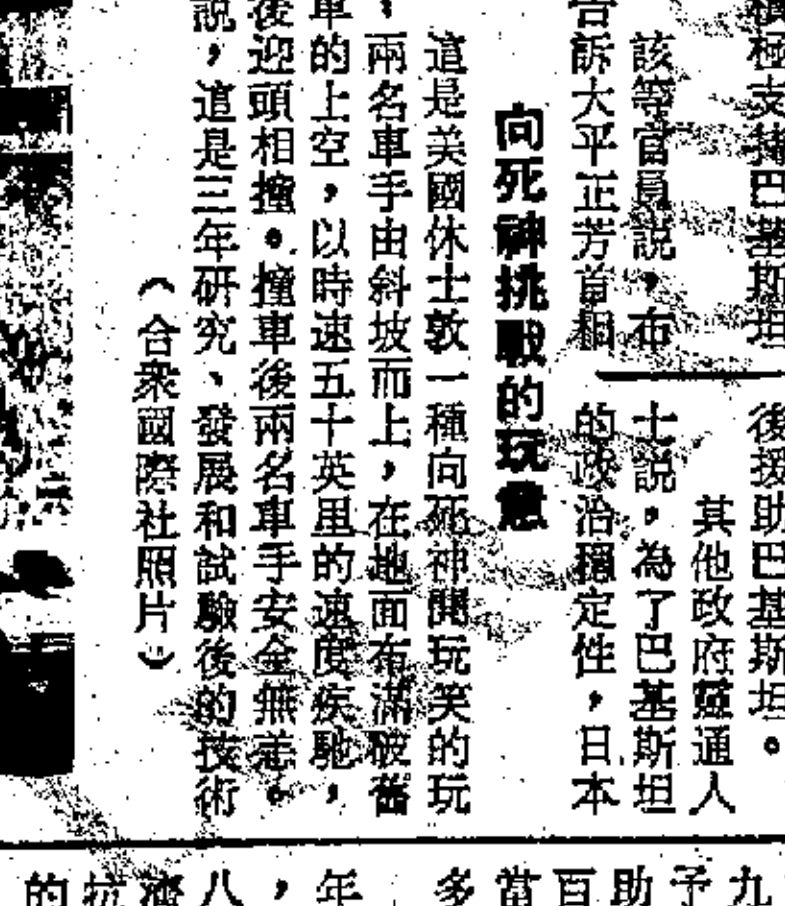
【本報訊】華羅庚教授在歐洲的訪問，引起當地數學界的高度重視。華教授在歐洲期間，先後在多個大學和研究所進行演講，並與當地數學家進行了廣泛的交流。他的演講內容豐富，吸引了大量聽眾。華教授的訪問，不僅促進了中國與歐洲數學界的交流與合作，也展示了中國數學研究的最新成果。



卡特總統與夫人及子女在阿拉巴馬州的一個農場度假。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



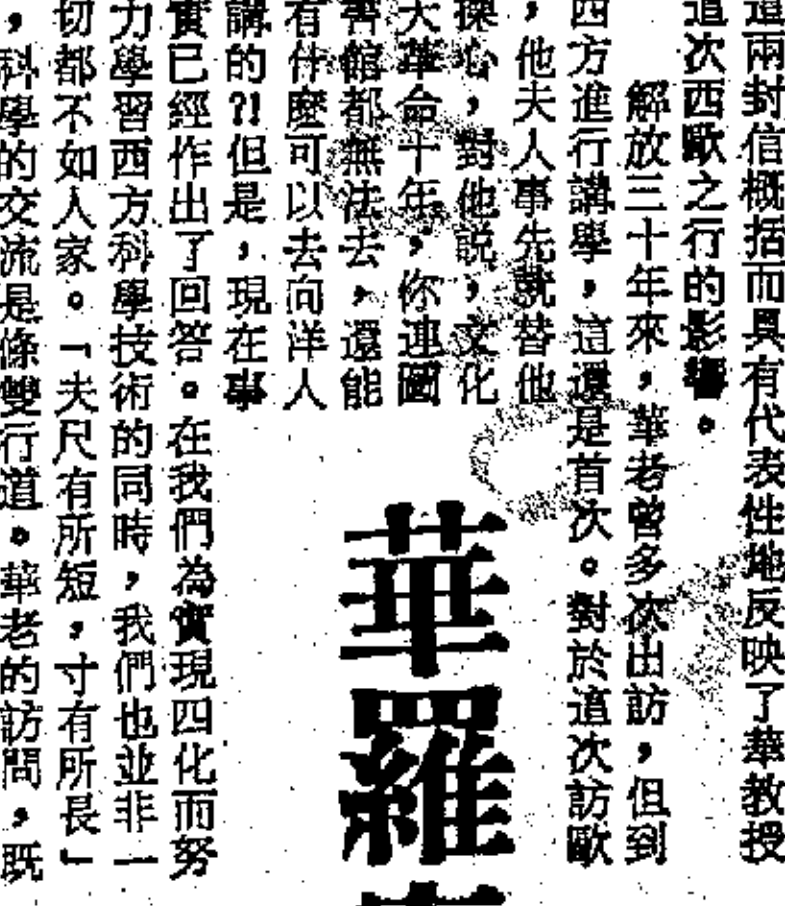
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



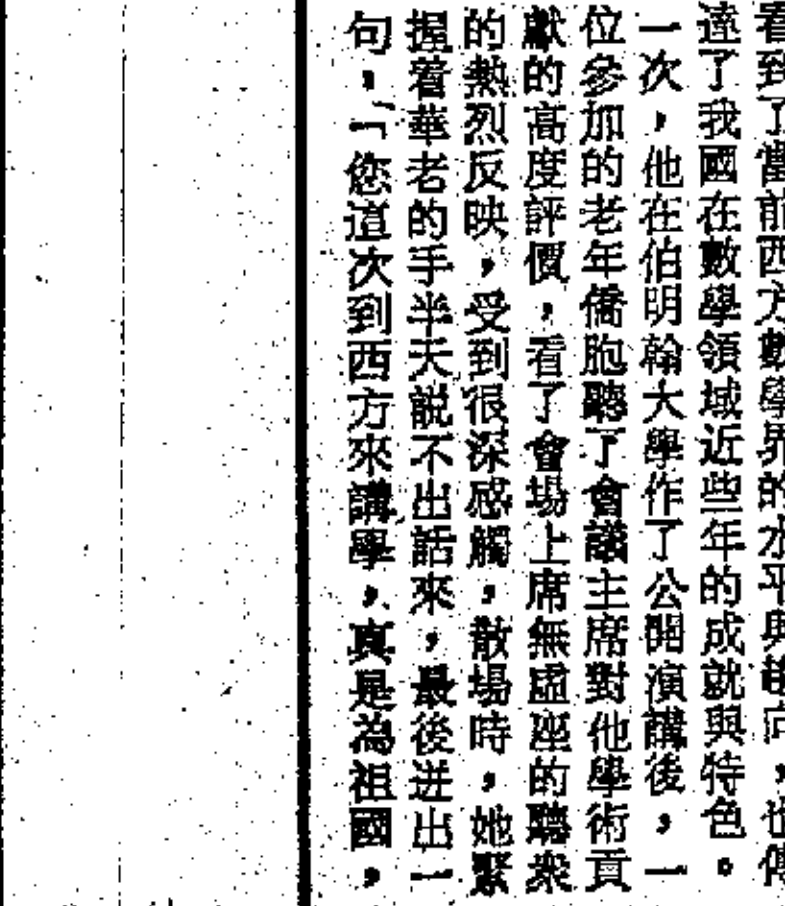
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



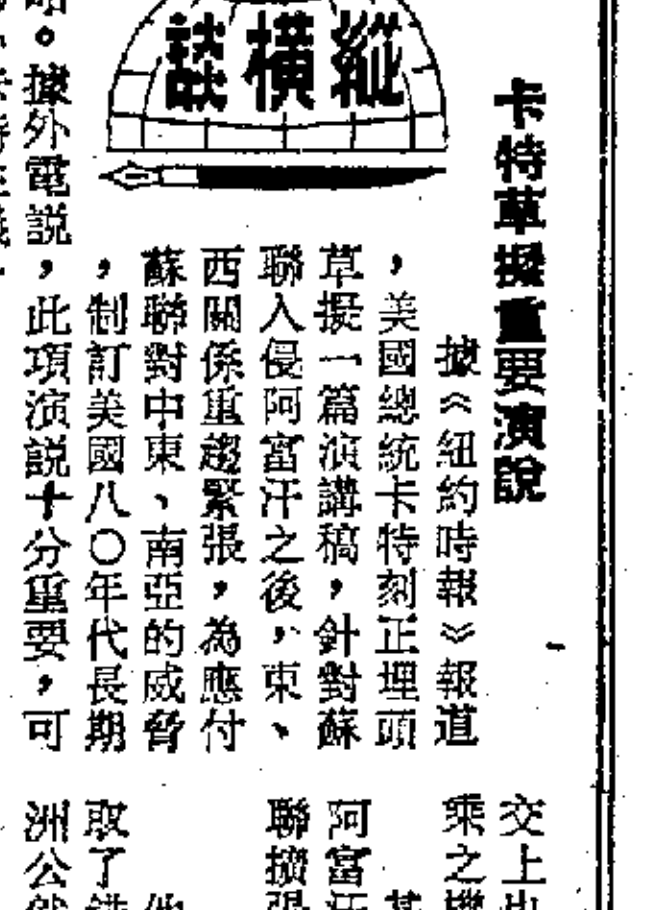
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。

英甘地就任印總理

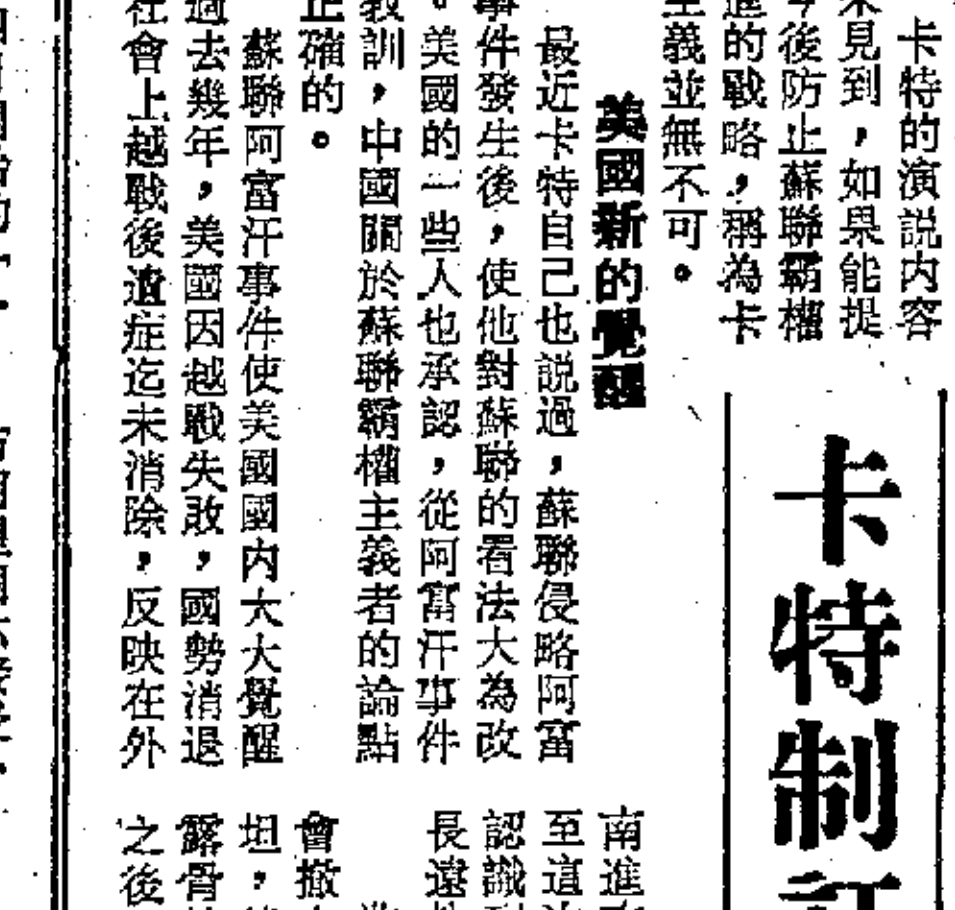
親蘇立場引人注意

甘地總理在印度政府中，將推行親蘇政策

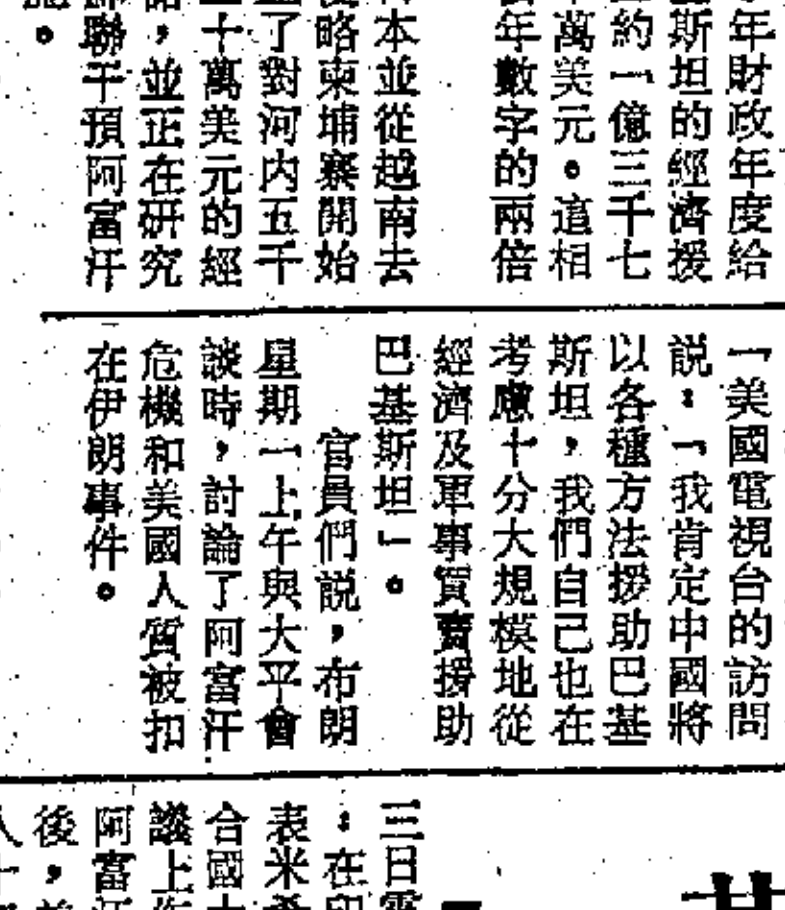
【路透社新德里十四日電】甘地總理在印度政府中，將推行親蘇政策。甘地總理在就職演說中，強調了印度與蘇聯之間的友好關係，並表示印度政府將致力於促進兩國之間的貿易與合作。甘地總理的親蘇立場，引起了國際社會的廣泛關注。



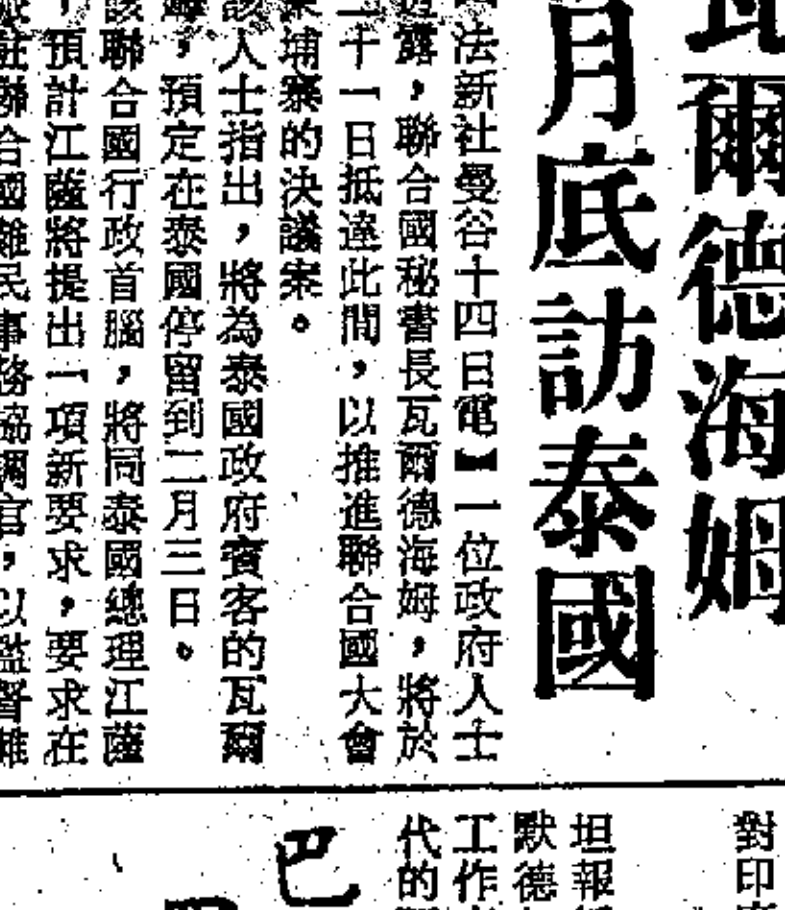
卡特總統與夫人及子女在阿拉巴馬州的一個農場度假。



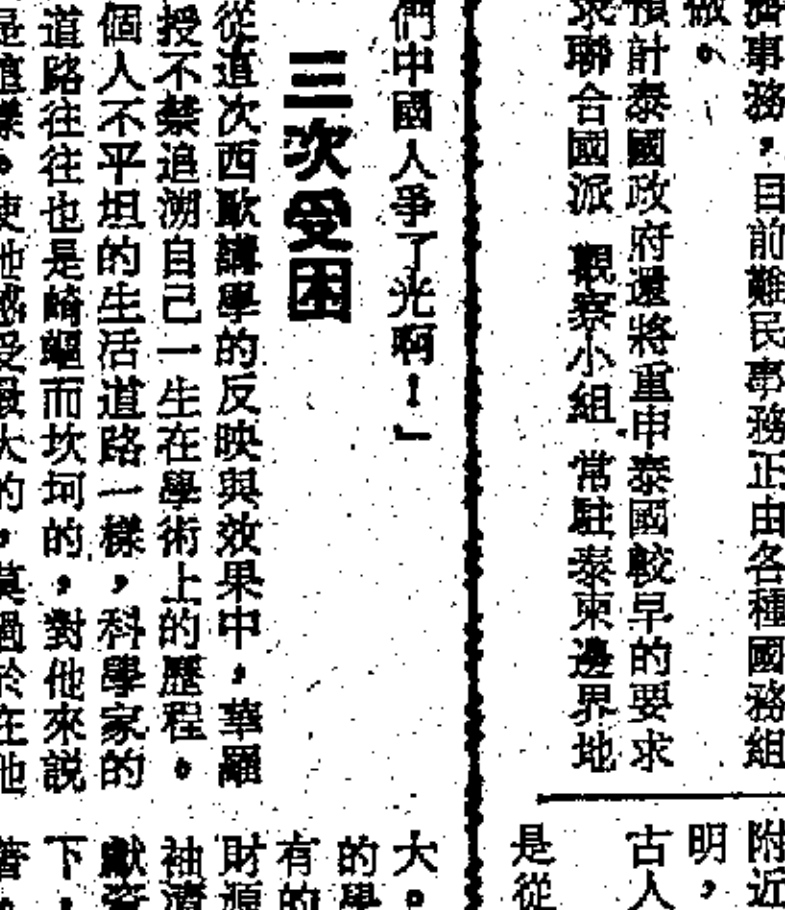
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



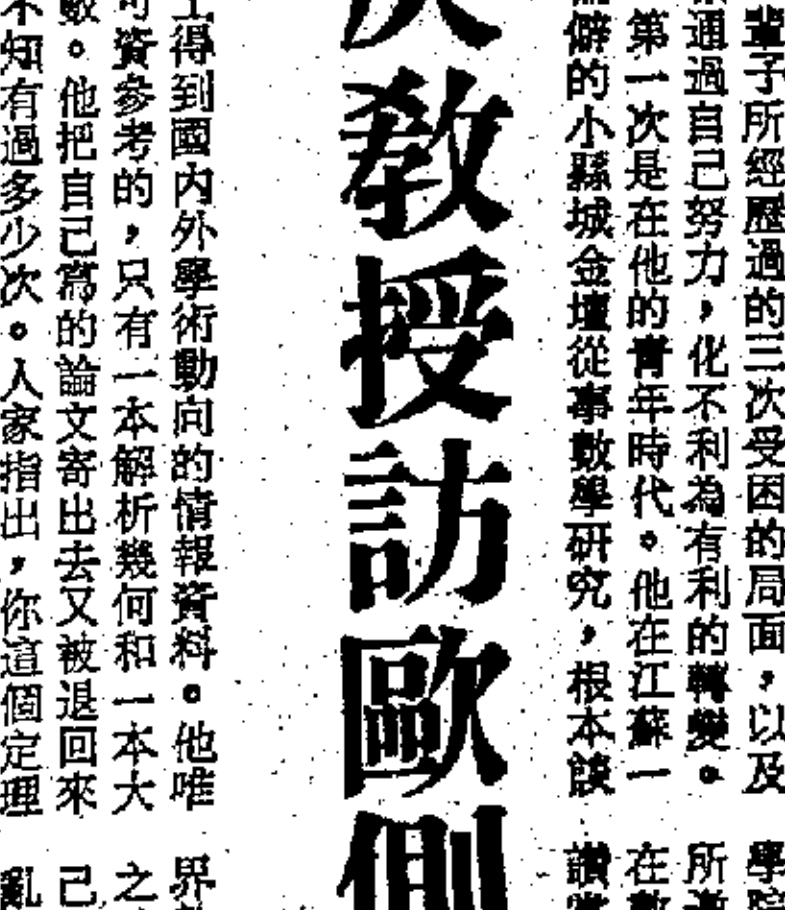
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



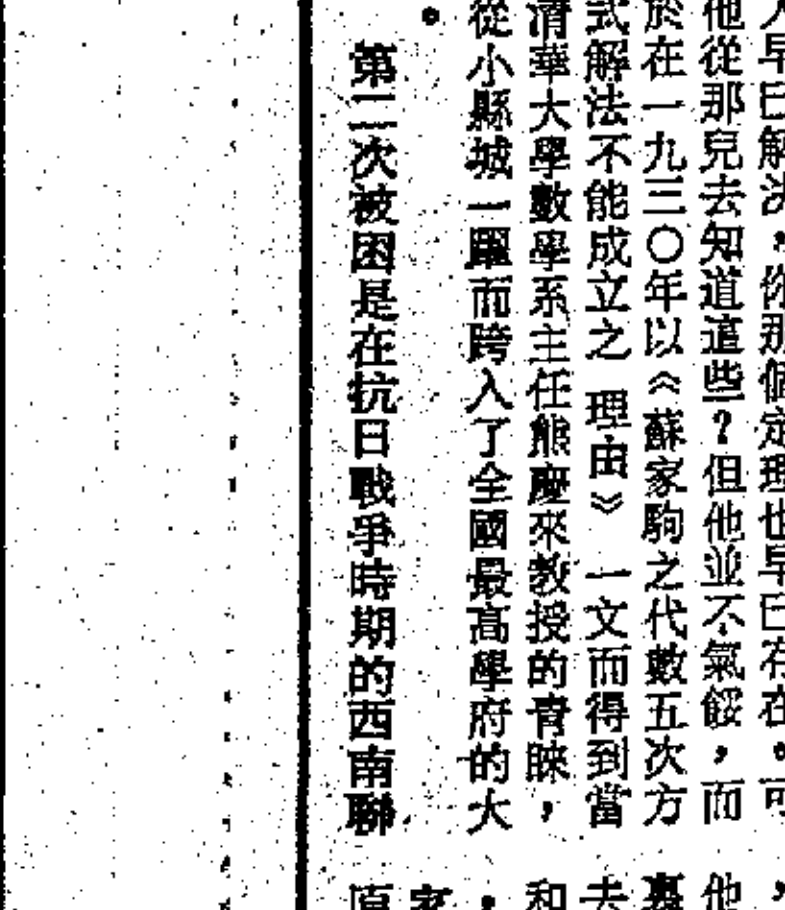
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



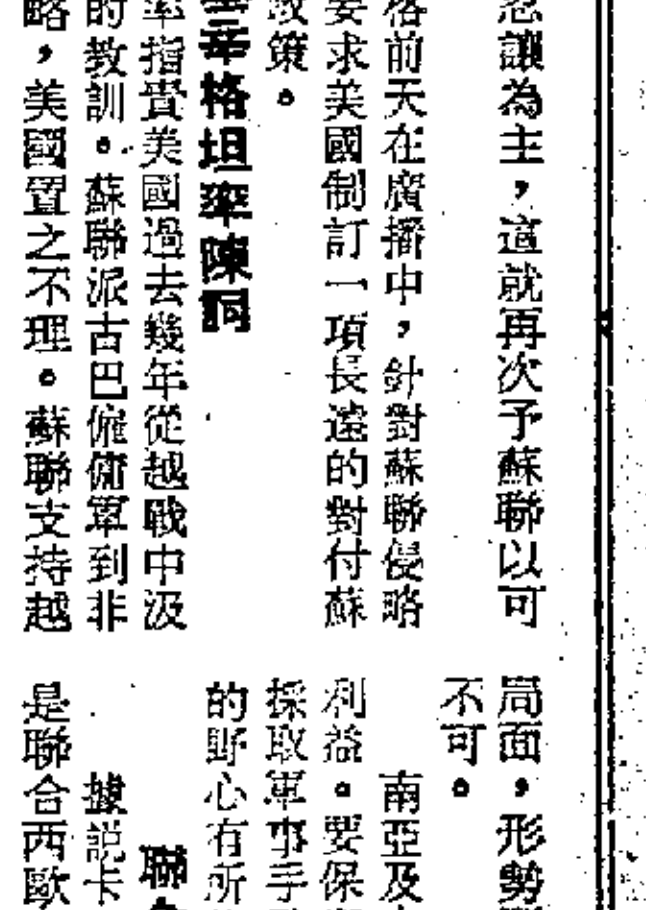
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。

去年遊西湖賞景

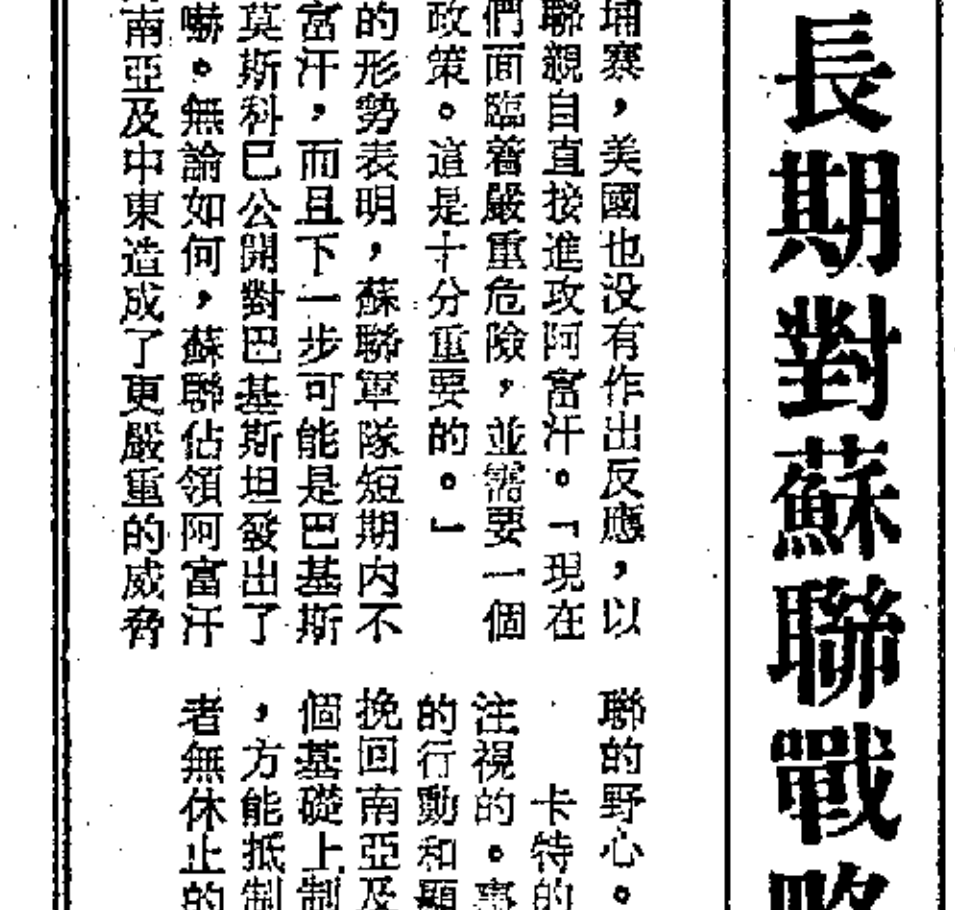
八萬五中外交賓

西湖風景優美，吸引大量遊客

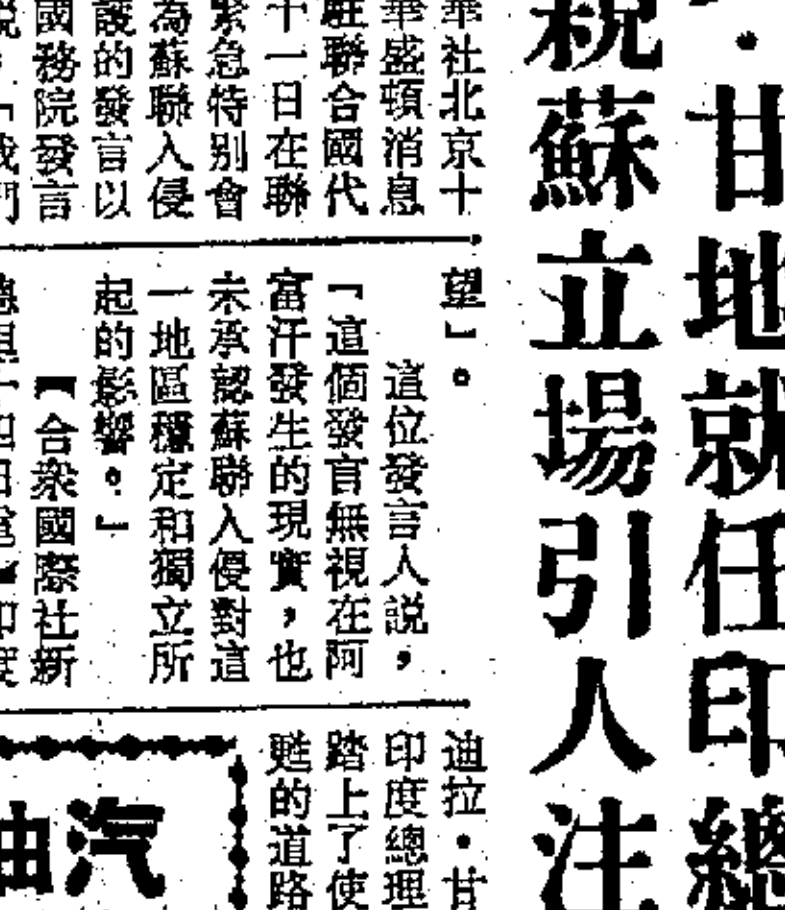
【本報訊】去年遊西湖賞景的中外交賓達八萬五千人。西湖風景優美，吸引了大量遊客。西湖不僅是杭州的風景名勝區，也是中國文化的重要象徵之一。去年，西湖吸引了大量中外遊客，他們在欣賞美景的同時，也體驗了當地的文化與風土人情。



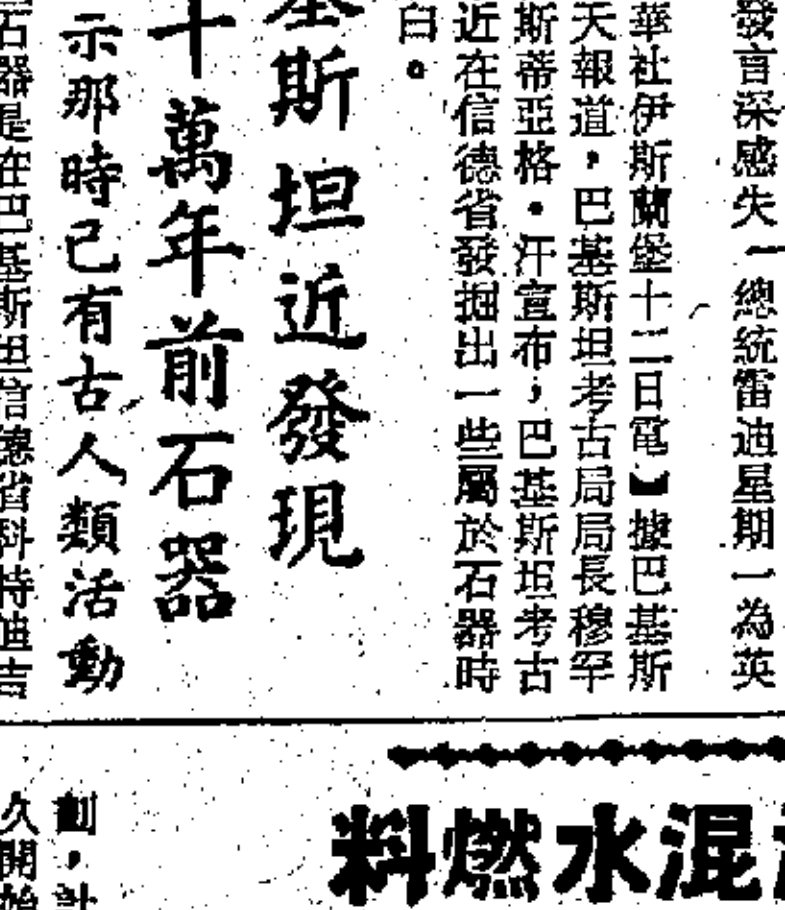
卡特總統與夫人及子女在阿拉巴馬州的一個農場度假。



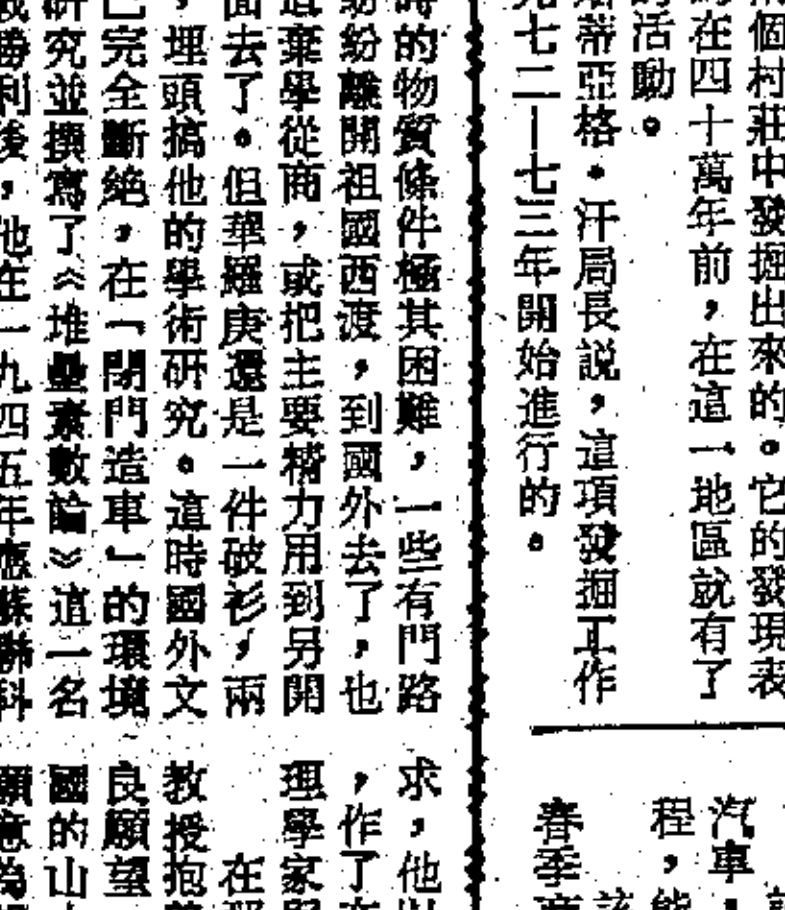
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



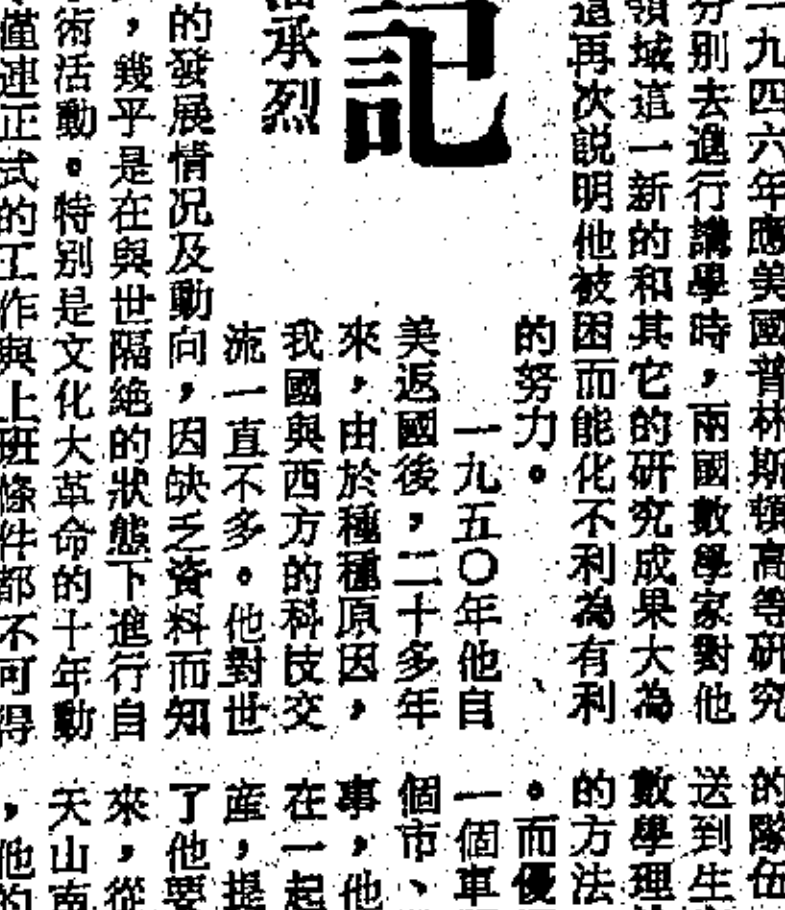
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



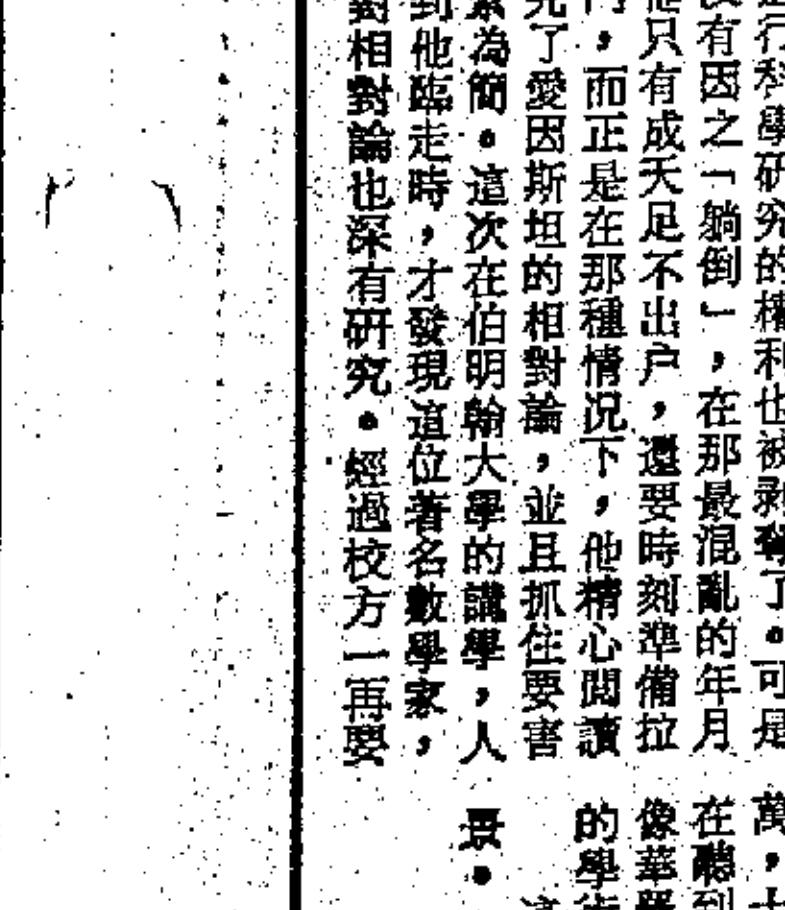
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。



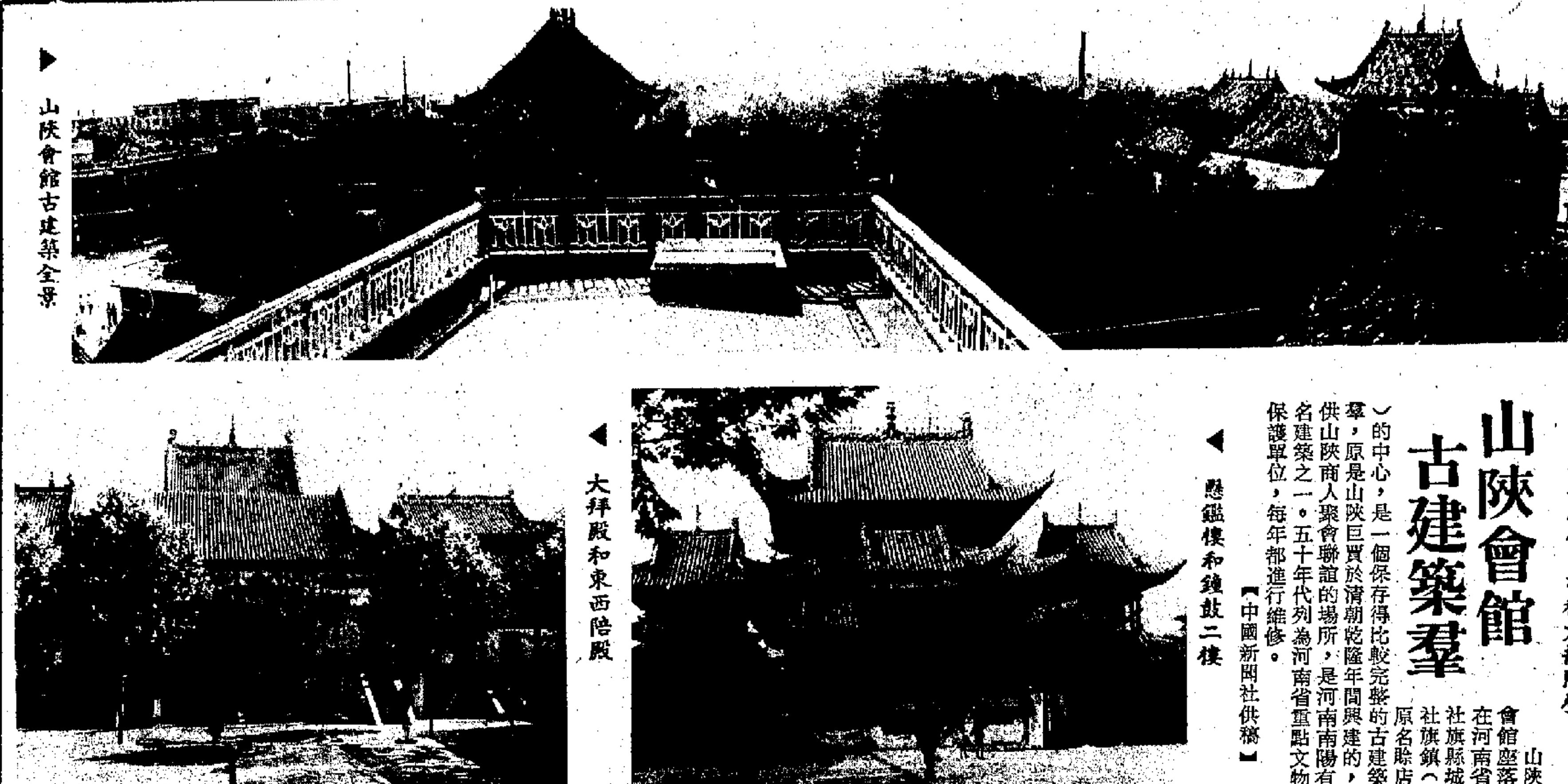
在阿拉巴馬州的一個農場，卡特總統與夫人及子女與當地農民合影。

蛇口建新工業區

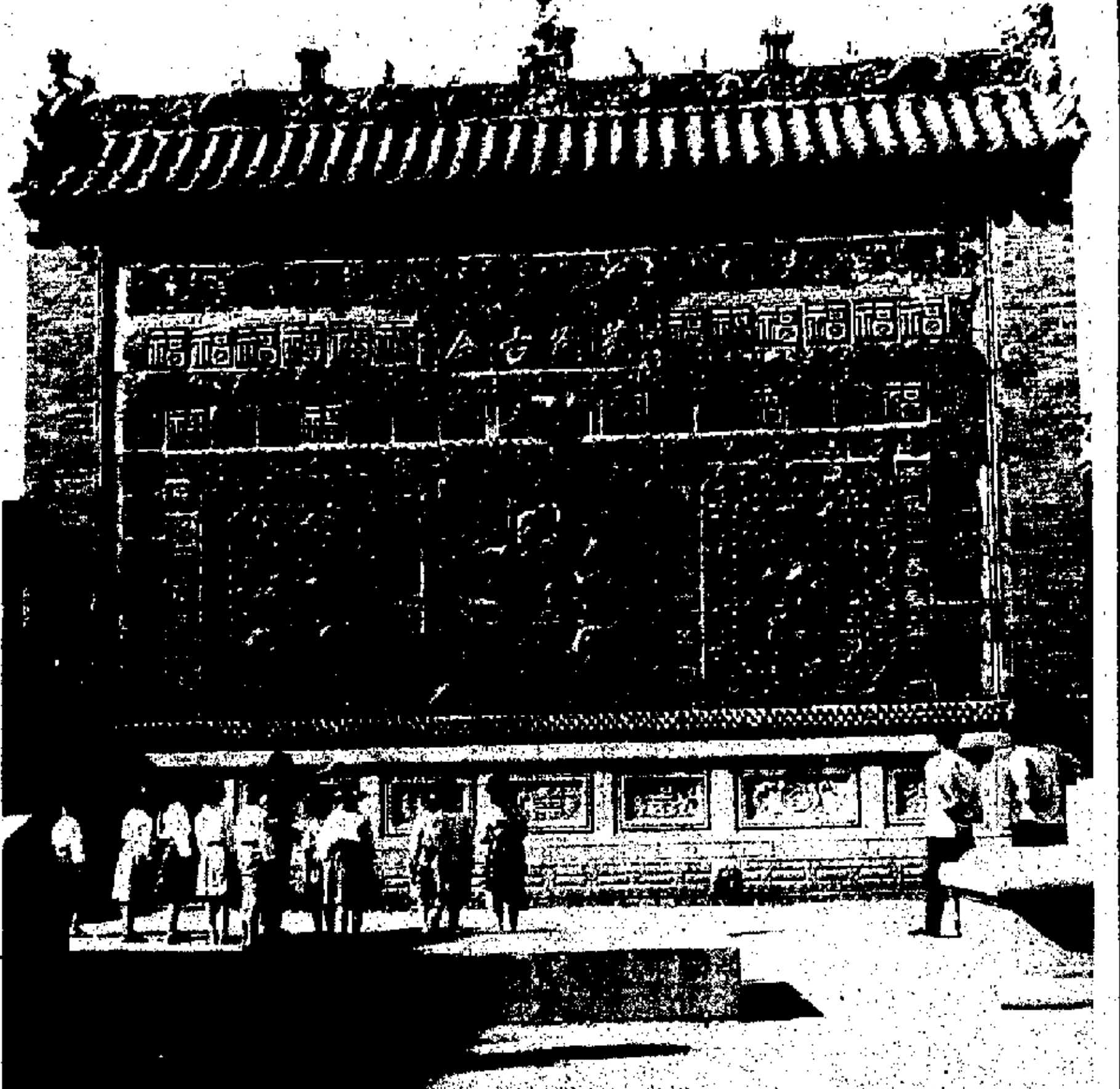
將吸引大量投資

蛇口工業區將成為深圳經濟特區的重要組成部分

【本報訊】蛇口工業區將成為深圳經濟特區的重要組成部分。蛇口工業區將吸引大量投資，並發展多種工業。蛇口工業區的開發，將有助於推動深圳經濟特區的發展，並為中國經濟改革提供借鑒。



山西會館 古建築羣



山西會館 古建築羣

大井殿和東西廡殿

山西會館古建築羣，位於太原市南門外。該建築羣由多個院落組成，包括大井殿、東西廡殿等。其建築風格為典型的明清時期官式建築，具有極高的藝術價值和歷史意義。

區禁破衝紙報海上 聞新警火道報版頭

【本報訊】上海報界為維護新聞自由及言論自由，特在報界聯合會大樓前設立「衝破紙張禁區」，以抗議當局對新聞自由的限制。此舉已引起社會各界的廣泛關注。

千五小廠年產七百多萬噸合成氨

【本報訊】我國第一家大型合成氨廠——萬縣合成氨廠，已於日前正式投產。該廠年產能力達七百多萬噸，將對我國化肥工業的發展產生重大影響。

中國審慎發展貨箱海運

【本報訊】中國政府正審慎考慮發展貨箱海運，以促進國際貿易。目前，政府正與相關部門進行協商，以確定具體的發展計劃和實施細則。

華北電網統一建設

【本報訊】華北地區電網統一建設工作正積極進行中。該項目旨在整合華北地區的電力資源，提高電力供應的穩定性和效率。

國產首套尿素裝置 已在上海試車投產

【本報訊】我國首套國產尿素裝置已在上海成功試車投產。這標誌著我國在化肥生產領域取得了重大突破，將有助於減少對進口化肥的依賴。

清遠縣飛電洞

【本報訊】清遠縣政府已決定在縣內興建一座飛電洞，以改善當地的電力供應情況。該項目預計將於近期內動工興建。

四川創建校基金

【本報訊】四川省政府已發起創建校基金，以支持全省各地的教育事業。該基金將用於改善教學設施、提高教師待遇等。

兩空軍人員獲表揚

【本報訊】兩名在空軍服役期間表現優異的軍人，近日獲得了上級的表揚和獎勵。他們的英勇事跡已成為全軍的楷模。

裝服絨駱駝新

【本報訊】新疆地區近日運到一批新式絨駝服裝，款式新穎，質地優良。這些服裝將有助於提高當地居民的保暖性能。

口出供次初年去

【本報訊】去年年初，某地區曾出現糧食供應緊張的情況。經過政府及社會各界的共同努力，目前糧食供應已趨於穩定。

八萬五中外出遊客 去年遊西湖賞景

【本報訊】去年共有八萬五千名中外遊客前往西湖賞景。西湖的美景吸引了大量遊客，也為當地的旅遊業帶來了繁榮。

北京國際俱樂部供應

【本報訊】北京國際俱樂部已開始供應各種國際名酒及美食，為會員提供高品質的服務。

蛇口建新工業區

【本報訊】蛇口地區正在興建一個新的工業區，以促進當地工業的發展。該工業區將引進先進的生產技術和設備。

萬五中外出遊客 去年遊西湖賞景

【本報訊】去年共有八萬五千名中外遊客前往西湖賞景。西湖的美景吸引了大量遊客，也為當地的旅遊業帶來了繁榮。

萬五中外出遊客 去年遊西湖賞景

【本報訊】去年共有八萬五千名中外遊客前往西湖賞景。西湖的美景吸引了大量遊客，也為當地的旅遊業帶來了繁榮。

萬五中外出遊客 去年遊西湖賞景

【本報訊】去年共有八萬五千名中外遊客前往西湖賞景。西湖的美景吸引了大量遊客，也為當地的旅遊業帶來了繁榮。

萬五中外出遊客 去年遊西湖賞景

【本報訊】去年共有八萬五千名中外遊客前往西湖賞景。西湖的美景吸引了大量遊客，也為當地的旅遊業帶來了繁榮。

Various small advertisements and notices at the bottom of the page, including mentions of movies and local businesses.

三佈宣晚昨
員務郵
起天明
會委常

【本報訊】香港郵政總局工會四百廿會員昨晚在郵政總局舉行應徵會後，宣佈該會已向三邊會議代表進行，決定由明（十六）日起將正在實行的工業行動升級，以抗議該會及郵政總局拒絕支持該會提出的三邊會議上，由於該會主席席貴英昨晚說，在昨日的三邊會議上，由於該會及郵政總局拒絕支持該會提

狷獮

全面管制住宅樓
的法例已定明日在立
議，並於半月後在
辯議。鑑於這法案
生和經濟甚大，連日
了社會人士的關注
紛。綜合各方的意見
都同意在當前的情勢下，應該實施租
，但如何實施，管制那些不管制那些
在頗多的分歧點。

豪華洋房應否列入管制

手租金 第二個議論點是，兩加租加租高不得超過百分之二十的限制是否合適？贊成的一方認為，兩年加百分之二十，即平均每年加百分之十左右，已照顧了業主的利益。同時，壓抑租金的上升，有助於緩和通貨膨脹的壓力。反對的一方表示，每年只加百分之十的租金，連通貨膨脹率也追不上。（去年通脹率官方承認高達百分之十二），而普通通脹率官方也承認高達百分之二十）不能不說，他們認為要將加租額百分之六厘的「一成不變」要有長期的例子而定。一般來說，萬元買人的樓宇，現在市值達四十萬元，但租金只能收到十元錢，若以市值計，只有一厘五息口，但若是用買入價計，就只是一分五厘。反對的一方認為，就算現在收取一分五厘的租金，與現在高達二厘五厘半的物業按揭貸款息率比較，也就是一賠本生意，更何況普通只能收到兩厘半至六厘的息口？為此，他們認為要將加租額百分之六厘的「一成不變」要有長期的例子而定。一般來說，樓的業主租住別人的樓宇，而自己的樓宇却不能收回自住。這就無法做到「居者有其樓」。儘管司法規定，租屋者的業主有權在租客提訴時，可向地方法院申請收樓，但實際的例子却相反。有人建議，如租住不住客大，而地方法院又隨便批准，不受影響的租客可繼續住在公共房屋。同時為免影響的租客「乘機炒樓」，則可將收樓後不再轉租及不得再轉租之限制加嚴，目前收樓是規定兩年內不得再轉租及出售，新例不妨將之延長至五年，使一博萬一之人受到

昨日發出一名男子的拼圖，他涉嫌於去年十二月在石硤尾歌和老街一空地，強姦一名孕婦，之後還將事主一條約值五百元的金鍊搶走。

被通緝男子年約三十歲，身高一點七米，尖面，粗眉，帶賣安口音。

兩局議員 否認再晤

【本報訊】行政立
事處一發言人昨日表示
地產商聯會就業主與住
舉行進一步的會議。
該發言人對外傳該
會晤予以否認。

辦事處
哈地產商
法兩局非官守議員辦
，該辦事處並沒有與
客綜合修訂法案安排
辦事處今日與地產商

三三元。
發表是項交易消
息是根據香港公司收
聖錦公路一急
巴士衝
為叢林所阻
【本報訊】昨晚，

及合併守則第三十
的規定而辦理。

警處
落坡
傷八乘客
六男二女受傷。

今日更冷
報訊【本
日氣溫下
降三至四
度，預料
今日更爲
寒冷，最
低氣溫降
至九度，最高僅
十四度。

天文台預測
今日吹和緩北風
，初時多雲，後
轉晴朗。

昨日最高氣
溫十五點二度，
最低十二點二度

國華商業銀行

香 港 分 行

已遷址營業

地址：香港畢打街告羅士打大廈101-102號

電話：5-212181（6綫）

敬希垂注

兩匪

有警員趕及手鎗，
是朝是探員的男子，
疑朝得深水埗長沙
第一當舖的一朝拿
盜門後，拔出利刀
掠走財物逃匿一百二
萬。

這宗手刀獨特的
案發生於昨日上午
十時左右，當時五
名自稱是探員的男子
是入長沙灣道十三號
即成富當舖，然後出
示警員證及手鎗，表
示要調查該當舖的東
主。

九
外
梯
定
寶
長
題

五「探員詭計劫當舖」

掠財物總值一百二十萬

五號、謝南生名住客。劫失財物約二千。街一傢聯昨深夜被捉
出時，在五、六樓。元。

開報載在的劫犯行

【本報訊】南昌

兩匪行劫。

被劫的是南昌昌

夜劫餐廳其一瞭查查被捉

紀念起義三十周年

招商局今舉行酒會

【本報訊】香港招商局輪船股份有限公司定於今晚起義三十周年
今天下午五時半至七時半，在該公司大廈二樓舉行酒會，柬邀
參加。

在招商局這個值得紀念的日子中，我國領導人葉劍英、廖承
昭、曾生、交通部部長及僑務顧問等，均於今天來報刊出。
本報今出版紀念香港招商局起義三十周年特刊，共十六大

招商局今舉行酒會

武松打虎
名揚千古
至寶三鞭
遠近馳名



至宝
三鞭酒

生精補血
健腦補腎

經銷處：
利源長有限公司
電話：5-494821

香港蜆殼公司昨天宣佈

石油產品價今再提高

加幅由一成六至四成

超級汽油每加侖已漲破十元 油泵計價錢要改計價法

【本報訊】進入八十年代，香港蜆殼有限公司繼去年四月加價後，昨日再宣佈該公司的各項石油產品價似自（十五）日起加價，增幅由百分之十六點八至百分之四十不等，其中以火油及柴油的加幅較大。

各項石油產品價格調整如下（表中的舊價指去年第四次調整後的舊價）。

產品品名	新價	加幅（百分比）	
超級汽油（每英加侖）	八元六角五分	十元	十六點八
汽用柴油（每英加侖）	七元三角二分	九元五角	三十
火油（每磅）	一元四角二分	一元五角五分	二十三
工業用柴油	五元三角	七元五角	三十九點六
工業用煤油	五元三角五分	七元五角	四十四
（每加侖）	四元五角	五元五角	二十五點七

據統計，經過此次加價後，本港超級汽油每英加侖的售價已較一年前增加百分之五十七點八，汽用柴油每英加侖售價則增加百分之三十五點九，火油氣每磅售價增加百分之七十一點六，而各項石油產品中，以工業用柴油的加幅最大，較去年同期增加百分之一百五十六。

蜆殼公司表示，此次加價主要是由於近來石油出口國組織的原油價格不斷上升，造成一九七四年以來，世界石油加價比率的最高峰。從上述數字顯示，火油及柴油加幅較大，因為有相當數額的是填補產品都需要向美國或中國購買。火油

昨晚十時半，當
夫婦及兩名子開
突然有兩名婦
年聞人。老嫗
上，馬上從後
出，其中一匪
立即逃出，但已
她的蹤跡。另
該匪心知不妙
逃往逃去。另
仍在警署搜
手後逃走時，
口即被埋伏的警
服。

原來老嫗晚
報警，警員聞訊
後，馬上在附近
，鎖內的劫匪匿
至一

石油產品價今再提高
加幅由一成六至四成

【本報訊】一九九六年十大香港社團選舉的無綫電視、以及他及、一百多份抽籤品，已由無綫電視紅星周潤發、鄭裕玲抽出得主。

由本週與北京峰王韓德經銷中國公衆集團合辦的選舉，收件七千四百五十封，經過篩選後，全部遷往中大海閣的信共一千九百五十封。

周潤發、鄭裕玲昨下午在無線助理公開經理鄧國賢陪同下主持抽籤，在一千九百五十封信中抽出頭一名、二名、三名、五名，及普通票一百名。

永記實業有限公司董事長黃鏡泉，中國廣告公司副總經理張展生，及楊棉、陳建新在場參觀抽籤。

中國公衆集團董事長劉國榮，本報負責人陳偉、趙麗娟、尹任先等親臨現場接待。抽籤結果如下：

頭獎：健倫「得勝」二〇一V豪華四門房車一部，禮堂餐館北京峰王(一)座。

二獎：李華章「包福」二〇一〇型最新可換鏡頭相機一套，包括攝影鏡頭、閃光燈頭、遙控器、遮光罩、電池(永記實業有限公司送出)，禮堂餐館北京峰王(一)座。

三獎：葉民鳳、鄭麗雲各獲一幅「星屋」CELESTIONS 4型電腦打字機一部。(廣祥海外貿易有限公司代運，禮堂餐館北京峰王精(一盒)。

普通票：張福泰、林梨、胡鴻生、黃惠蓮、譚澤林、何全、謝寶輝、于少葵、

十大港聞選舉抽獎

並抽出三獎及普通獎 獎品後日開始發出

房車相機得主揭曉

並抽出三獎及普通獎 獎品後日開始發出

歐歌 勞國市 麥明刺 關 洪 桂桂池
海恩 余鳳壽 彭伊潤 周靜蓮 魏錦成
笑容 伍德宏 唐錫榮 韓杏菊 廖大慈
建輝 林淑惠 陳一鵬 丘碧中 顏錦輝
魏文 蔣華香 C.P. King 梁以禧
黃頌謙 譚意慈 容容得 張裕年
黃頌謙 譚意慈 容容得 張裕年
C.Y. Juan 徐永敬 張玉鑑
領獎者請攜同身份證。
（圖為黃頌謙、蔣裕玲主持抽獎情

唐代福建富貴人家宴客名菜「佛跳牆」，各種食物據本草藥書所載其內所含物除色、香、美、口、福、享外，對滋補金匱要略、女科、月經不調、產後虛弱、中風、

鐘書帶破賊笑
昨晨八時許，深步路發生十級火警，聞警者帶影被風鼠咬，幸無傷，昨昨晚十時十分，住在深水埗步路德街一四十七號二樓的四十餘歲陳姓，因突然聽到隔壁發音，將發生輕微爆炸聲，並傳來陣陣爆煙，譚姓母子慌忙趕入十餘級鐘沿梯逃避，港府將發行猴年金幣
滙豐收表六十五萬份
【本報訊】香港上海滙豐銀行公佈收到申請發行人幣表共六十五萬一千五百零四份。其中申請幣金幣則佔四十七萬五千一百四十八份，普通金幣則佔六十六萬份。

生，走落地下時，再叫其他街坊救電報聲

「點只飲食咁簡單」

唐代福建富貴人家宴客名菜「佛跳牆」內各種食物據本草藥書所載其內所有食物除色、香、美、口福享受外對滋補全身有極大效能凡工作過勞用腦過度神經衰弱血壓高夜尿多等食之有不可思議之效力「金冠酒樓」首創原菜正宗「佛跳牆」乃經十八小時熬燉取其原汁原味全不用味精故食後絕不口渴且能安睡（詳細說明書備索）

甲種佛跳牆每盆一千九百五十元（足十四位用）
乙種佛跳牆每盆一千六百五十元（足十二位用）
定座宜早 電話：（三）六六六二九一一八

高德樂稱兩台應將港台節目時間妥安排

右聯訪英國際廣播電台，後來因為香港電台僱借，他升任了台長，他在香港已經逗留了十週，他對他的任用。

目，但要審財政情
她又透露編導
路德、李柏文已參
了港台，他們二人
在「無線」完成了

拍上海灘又還片債只能作小什

還來沒過。他又說：「現在報載好像受案，本來有權過境，後來却拒絕發給，這支配兩院現台，調，現在預感。」

雲影時逢露日後
將臨雲霧作「屋簷下」

「我也不用硬碰硬手，」藍調台口說，「

「隨他」隨心。」曾
港台電視部監製雲影（左
起），港台廣播處長高俊華與手
香芬、徐國治合影。他們兩人將
為「屋簷下」演出《駱路》。

「今個中」的綠
影，昨日發覺已全
部散夥。周潤發和鄭
裕玲等人都可鄭一
口氣。因為「週潤
發」與「周潤發」
拍了許多戲，人清
瘦了半磅，「鄭玲

還認錯給嬌嬌聲
昨昨日「鄭玲聲」
此表示，他欠鄭玲聲
鄭片約，但不欠鄭玲
他拍外間影片，因為
債利拍合約的，因為
簽約拍影片，是是是
本演員，每月片酬

拍上海灘又還片債
鄭裕玲要給嬌嬌聲

謝賢狄波拉填



意戲《蝶夢飛》老樹彪
 〇開鏡招待會，和他
 合演者有葉小龍、陳
 健聲、李烈、張敬婷
 等人。

記得周潤發在外
 邊游說約於樹和公司
 他的合約約在去年
 十二月中旬約滿。但
 他從未為樹利拍過一
 部戲，如今不知他預
 外邊公司拍戲，會不
 會受聘到港拍戲呢？

現在一個月，無幾
 年待期。由於黃
 已加緊籌備和開
 多，賀年待期備
 十多個，分別由
 和國光亮合辦出
 由李瑜瑤製
 年時攝節目有《
 好彩》，由外賓
 波拉主持，而謝

節目

曾經有一個消息說，「麗的」在新一年將以單元劇攻打翡翠劇場。有沒有這樣的可

電視台的消息常常比紙上還靈，假假是真。你以為它暫時，它珍珠塔有睇其！你以為它真，它又是加多的一齣水在新開。以上兩開相睇，對阿帆來說，它可能都像真像。『鷹的一無二』《風雲》突變之先來一輪單元劇的播發，這單元劇，其中一些頗有吸引力。只以《風雲》稍現弱勢，『鷹的一便有可乘之機，然後，再集中管屏內的火力，撲捉而前，不是沒有可能打傷過羣劇吧。因此，以阿帆看，鄉地季要應定些

行連修龍

小說家梁羽生的原著《廣陵劍》，匆匆幾招

前日，《智勇雙全》：「我不是上海人，不知有沒有股份。

『改換。』原稿提供了曲折的故事、事件及鮮明的人物性格。精刻動人，影片的被改編得下來了。『雷夫』，但可惜並不成功。奸臣篡位多端，武裝叛亂，兵民亡命，此中的險惡險惡、詭計多端，弄出無數令人驚心。一切都得拍得太真太直，未能以原稿裏邊過引入入勝的境界。

『影片中的男主角，都是新人，比較多』，更何況，要演得比黎莉莉特出，不過影片拍她的歌喉，宜早演。一些。江漢與馮德麟，是此部片中演得較好的兩位，尤其是江漢，不但演出人物性格，而且動作身手不錯。

泰山屠龍收得兩人很闊

旅遊

程波、李香琴主演的《駱駝》，講述有關老年人在應如何適應晚年生活的問題。

黃持扣和汪水心水，昨天到香港來拍《探險》。

泰山也來港拍一演《怒潮紅樓》，並順道探《怒潮鳴》。

自從《泰山》爆紅，自《泰山》爆紅，向導江漢便告。因

分在明珠台播出。

該片是根據《茶》有介紹。

此外，今日的

往天咁心初夏夏、漢江、韓國林

市西局與八拜會及各戲的戶外場座演
出，一月份的劇目為《洛神》。

樹街球場，廿五日摩士公園，廿六日
廿九日奎灣沙咀道。
八和劇團策劃黃炎、梁漢成、李惠文、
演員有宇文龍、金倩翹、方錦濤、
呂、陳亮聲、金蝶兒、李艷冰、胡昆雄等

英文
關菊英

破突的 擒林

最近，最能歌舞的女藝員，有人批評不同意見，認為海菊意圖只是歌星。

「無添」被於用人，不以為歌星就是成文的規條，以為歌星就是歌星，藝員就是藝員，相反，

毫無遜色，一新眾的歡目，演技，一連串答應是信信。藝員幾要說，開張英在破突的頂出，比她的歌壇更見其才，並非像舊聞所宣揚為一兩個員，是有足夠的才，在可憐境上發展。

100

就是落花所化。你能

衛天元道：「那麼，美蓉君可以變為慧淨，慧淨又何必不能變為美蓉君？」
美蓉君道：「慧淨或者還會再變，但決不會變為美蓉君！」
衛天元道：「為什麼？」
美蓉君道：「如向那水湖走去。衛天元躲在後面，元九只叫湖邊道：『難道美蓉君變了慧淨，就這昔日的深情都變了麼？』」
就是落花所化。你船脫了泥土，你跌下腳的泥土，土即是花麼？」
衛天元道：「落紅不是無情物，化作春泥更護花！」
他無法與美蓉君辯論，只能用情來打動了。
美蓉君道：「你再看看這水，水還是水，但此一刻的流水，卻已不是前一刻的流水。」
衛天元道：「那又怎樣？」
美蓉君道：「那說明白無不變之物，花變成泥，泥若再變，可變成別樣，但這不能變回枝頭上的花。」

從

[illegible]

的想法却剛

[illegible]

●



林說

大家喝杯水，談

[illegible]

烈仁一
了翁

「兩個馬快，是中國人嗎？什麼傷？為何會受傷？傷的怎麼樣？」

若魯話裏有暗示，如果馬快

攝氏零下六十度 說有氣象站的話，
不過，由於這次低 麼，中國最冷地區
是通過無線電探空 不是淮河，而是定

起說像不四從

英國曾兩次送這種動物回國，可惜都失敗成功。

四不像像鹿，它原產黃河、淮河下游游歷地帶。想來那時還有野牛麋鹿。《史記正義》說「麋似水牛」。

一或者因為唐時四不像已不見了。當然，四不像也不真像《神農本草經》中所說的，那打獵的地方南方有了，成了有鹿屬的動物。

方估計，《神農本草經》作者時代並沒有牠，但是，他把它列為爲妻子釣坐魚釣，倒也不無道理，因為有說明：武王伐紂的時候，野生鹿豕並非稀有的動物。

先秦時期，南遊的麋鹿出國

主在訪問中國，提出送四不像給中國緊要。為什麼他有此意呢？因為中原來四不像的禮品不是中國一九五六年，可恨三年來，九種動物。

談勝略

圖中展示了兩隻麋鹿，一隻成年公鹿和一隻幼鹿，它們正處於自然棲息環境中，背景是茂密的森林和遠處的山巒。

子遙消

變。一些新保衛區的設置，時間因為了這當然也和蘇聯研究的設置有關。因爲了這方面，西歐變版納，才能全面地取得經驗。比如，雲南西雙版納有一片熱帶雨林，裏面就有我國特有的野象、野牛、孔道鹿等，還有一些特別的樹種。過去，有人一切爲發膠，現在，口說無憑，致使那些動物受到威脅，現在，考慮這些的問題時，有專家、學者提意見，集思廣益，就兩方面都有幫助。

有時談到，植物生活不是什麼問題，可是對於動物的生活似乎是什麼大問題。我們國曾經有過低矮的牛羊的草場上，有一天，野牛在茫茫草原中覓食，羊的草場上，出現了一隻黃沙狼，狼看見半羣羊，興奮的情緒，自己像獵者牧養的一半。現在專家們早認識，找出原因。原來是用馬來亞的野馬，雖然效果良好，可是更加危險。事實也已被證明，結果對害反而更爲加劇。蘇聯也有類似的問題解決。看來一不學無術，這句話，頗有些道理。

伊斯蘭教徒多妻的解釋

咖啡或

兩點鐘，一個人認爲，一般人對於伊斯蘭教祇有黃經一的傳方法，一個是一天多禮拜，而伊斯蘭教祇能大同阿拉伯人，而阿拉伯的兩點是分別於不同工作的，由於不拉伯的兩點來吃，另派左手用於清理身體上的不潔部分，兩者絕不混淆。

既如此，左手持可蘭經，豈不是宗教上最嚴重的變態？來持著伊斯蘭教聖典，至於關於此，是宗教上三大宗教之一的伊斯蘭教，可能能如此這大矛盾，如是若右手持可蘭經，豈不是要士兵們手持，還怎樣打仗？

至於關於可以要四個丈夫之說，不錯，是穆罕默德的話，不過，據考，穆罕默德必須認識他說話的時代背景。

當時，穆罕默德在麥加遊牧，逃往麥地那。第一年，麥加派兵三千軍隊進擊，穆罕默德率七百士兵迎戰，結果有各人戰死，穆罕默德本人也身負重傷，戰門結束後，穆罕默德就孤獨窮弱的處境，被蘭經下收後發人，最多可以要四個丈夫，這便是可以要四個丈夫的來歷。其實，那不過是臨時性的宗教政策。

張散

意大利大學的轉變

並蓄的公衆大眾政策已告失敗。

醫學會說，許多醫科畢業生連解脈動脈都不分。警察

在七十年代初期，歐洲一些人士曾認為，意大利教育當局

將大學全面開放的政策是公衆教育的一種嶄新概念。

所謂開放，有下列幾項特點。凡中學畢業者均可自由入學，

選擇系別與專業無須任何必備條件，放寬學生津貼，只收寒

費性學費，課程表由學生自己決定。

到了十年後的今天，這一嶄新的嘗試已告徹底失敗。歷歷

內閣的教育部長都在極力恢復原有的教學制度。現任教育部長

費茲奧說，「大學必須重新回到原有的道路上」。

這句語要是從七年前發表，會在全國引起一場猛烈的學生運動，使每一處城

市都陷於癱瘓。警察出動，校園騷亂。但到了今天，這項評論並未引起任何沸

沸。

意大利全國四十

個自治區

區念十年

舟齋隨筆

例子，可以肯定說，陸游沒有這人的意思，可是老迴避着這意思了。詩人也應當不動情，然而既然老得快，但還平流底兒，他不能不覺憂傷。這樣解釋，就愈顯出心情的悲傷。

王維《桃花源行》：「月明松下房」

句詩時忽於發出它的潛意原來如此。我們領會一首詩的意蘊，常要等得時機，這就是一個例子。因為很多用意比較含蓄的詩，並不是一讀就能完全領會的。原因實在很多，有時是由於筆墨不足，有時是由於對詩人的生平瞭解不夠，有時是由於的人人生經驗不夠。

大
公
園

據此列必能保全。這系列則與專車。

這項，主要來自大試驗結果。

意大利大學水準大變化，超越於一名著名建築學教授慣而退休。他說，「就是回家可憐的養老金退活，但也整個課堂高潮是笑聲滿好。」

這相當於辛酸的。他說：意大利大學畢業生相當於「文盲」。

意大利大學已經衰落為通曉學校。我的課

上，經常只有人聽講，却有四五百人來考試。難怪，意大利的大學已經成為笑話。人學入學入學笑話。

這話雖然說了事實，但是，事情總有兩面。由於歷史原因，意大利大學提供的人手，設備，有再開設校，

狀態。一。學生與教授之間有默契。學生不課則，教授不講書。最後則是人人及格，獲得學位。

他的揭發立刻引起學風。另一位建築學教授講了「本名叫《奧特好施的學位》(The Obligations)」。的書認為，意大利大學已經衰落為通曉學校。我的課



敬煙無異以毒奉客

對煙癮有經驗的煙客警告我們，全世界沒有一種煙草，遠近聞名，無害於人，華以土烟人和四分之一生土的捲菸比較，最安全。香煙的銷路雖然步步上升，現在全球每年消耗香煙達一百萬萬支，香煙的吸煙人口很多，有人估計約每五個成人之中，就有一個是吸煙者，每年消耗香煙約十億元，總值

吸煙人士之所以對吸煙有極強之信心，其中一個原因是煙癮是「自己」抵抗尼古丁過量的能力。他們說：「我已吸煙數十年，如知有戒，我早已戒了。我病得幾乎要死，我早戒了。但我

煙癮無異以賽客

婚姻雜談

是在私有的社會，愛情容易成爲商品。

我國婚姻法規定，法律只承認結婚者本人有根據雙方的相互愛慕而完全自願地締結的權利，不允許其他人包括父母在內違背本人的意願干涉婚姻自由，嚴格禁止包辦婚姻、買賣婚姻，反對借婚姻關係索取財物。可惜也未能完全做到。

婚後經濟家變，過日子，如果經濟生活安排不當

交通計劃應顧及病人

衡著的程度，但至少（或主要）也已包括了英皇堡以內。他不諱言這是一極端推行的措施，其當否還不如如何困難，也得勉為其難地一試圖一下，這便於從公共利益的原則，由難民的五種方法，強調了基於公共利益的意義，使用公共交通工具，強迫了這些貧窮的工具有優先使用路權。目的就是多設公共車巴士、電車的專用路，將不設私家車行走專用路列為最優先的事，明顯地開出，迫使這班窮車行走英皇堡道，大段所劃的新措施沒有開出，副理被司實地是為這班窮車計劃作補充。

廣東先生

攜帶行李回鄉者，都是乘坐空車出遠鄉，實全沒有這些人，將流離鄉土的計劃，實在不近人情，將流離鄉土與電氣化的近一步段路程，可能超過一小小時的，云云

的士商會為病人和老弱婦孺於意，應為東區居民所贊賞考慮。

中國最冷的地方

[illegible]

痛防病却 蔬青吃多

[illegible]

工藝品與旅遊

[illegible]

牛仔褲一瞥

[illegible]

停泊表

船名	代理	泊位
公和	招商局	1
公和	招商局	2
公和	招商局	3
公和	招商局	4
公和	招商局	5
公和	招商局	6
公和	招商局	7
公和	招商局	8
公和	招商局	9
公和	招商局	10
公和	招商局	11
公和	招商局	12
公和	招商局	13
公和	招商局	14
公和	招商局	15
公和	招商局	16
公和	招商局	17
公和	招商局	18
公和	招商局	19
公和	招商局	20
公和	招商局	21
公和	招商局	22
公和	招商局	23
公和	招商局	24
公和	招商局	25
公和	招商局	26
公和	招商局	27
公和	招商局	28
公和	招商局	29
公和	招商局	30

停泊表

船名	代理	泊位
公和	招商局	1
公和	招商局	2
公和	招商局	3
公和	招商局	4
公和	招商局	5
公和	招商局	6
公和	招商局	7
公和	招商局	8
公和	招商局	9
公和	招商局	10
公和	招商局	11
公和	招商局	12
公和	招商局	13
公和	招商局	14
公和	招商局	15
公和	招商局	16
公和	招商局	17
公和	招商局	18
公和	招商局	19
公和	招商局	20
公和	招商局	21
公和	招商局	22
公和	招商局	23
公和	招商局	24
公和	招商局	25
公和	招商局	26
公和	招商局	27
公和	招商局	28
公和	招商局	29
公和	招商局	30

停泊表

船名	代理	泊位
公和	招商局	1
公和	招商局	2
公和	招商局	3
公和	招商局	4
公和	招商局	5
公和	招商局	6
公和	招商局	7
公和	招商局	8
公和	招商局	9
公和	招商局	10
公和	招商局	11
公和	招商局	12
公和	招商局	13
公和	招商局	14
公和	招商局	15
公和	招商局	16
公和	招商局	17
公和	招商局	18
公和	招商局	19
公和	招商局	20
公和	招商局	21
公和	招商局	22
公和	招商局	23
公和	招商局	24
公和	招商局	25
公和	招商局	26
公和	招商局	27
公和	招商局	28
公和	招商局	29
公和	招商局	30

停泊表

船名	代理	泊位
公和	招商局	1
公和	招商局	2
公和	招商局	3
公和	招商局	4
公和	招商局	5
公和	招商局	6
公和	招商局	7
公和	招商局	8
公和	招商局	9
公和	招商局	10
公和	招商局	11
公和	招商局	12
公和	招商局	13
公和	招商局	14
公和	招商局	15
公和	招商局	16
公和	招商局	17
公和	招商局	18
公和	招商局	19
公和	招商局	20
公和	招商局	21
公和	招商局	22
公和	招商局	23
公和	招商局	24
公和	招商局	25
公和	招商局	26
公和	招商局	27
公和	招商局	28
公和	招商局	29
公和	招商局	30

停泊表

船名	代理	泊位
公和	招商局	1
公和	招商局	2
公和	招商局	3
公和	招商局	4
公和	招商局	5
公和	招商局	6
公和	招商局	7
公和	招商局	8
公和	招商局	9
公和	招商局	10
公和	招商局	11
公和	招商局	12
公和	招商局	13
公和	招商局	14
公和	招商局	15
公和	招商局	16
公和	招商局	17
公和	招商局	18
公和	招商局	19
公和	招商局	20
公和	招商局	21
公和	招商局	22
公和	招商局	23
公和	招商局	24
公和	招商局	25
公和	招商局	26
公和	招商局	27
公和	招商局	28
公和	招商局	29
公和	招商局	30

停泊表

船名	代理	泊位
公和	招商局	1
公和	招商局	2
公和	招商局	3
公和	招商局	4
公和	招商局	5
公和	招商局	6
公和	招商局	7
公和	招商局	8
公和	招商局	9
公和	招商局	10
公和	招商局	11
公和	招商局	12
公和	招商局	13
公和	招商局	14
公和	招商局	15
公和	招商局	16
公和	招商局	17
公和	招商局	18
公和	招商局	19
公和	招商局	20
公和	招商局	21
公和	招商局	22
公和	招商局	23
公和	招商局	24
公和	招商局	25
公和	招商局	26
公和	招商局	27
公和	招商局	28
公和	招商局	29
公和	招商局	30

金商看短期金價 要大跌仍有困難

港金大漲小回昨跌七十八元

【本報訊】金價在過去幾個月來，一直處於高位，但最近由於市場上金飾供應量大增，金價開始出現回落。據悉，金商對短期金價能否維持高位，仍持觀望態度。昨日金價大漲後，今日出現小回，收盤跌七十八元。分析人士認為，金價的走勢將受到國際形勢及市場需求的多重影響。

港空運出入口貨量 今年仍可增近一成

運費及燃料附加費將再提高

【本報訊】去年香港的航空貨運量，估計比一九七八年增加百分之十至十五。今年由於國際貿易持續增長，預計航空貨運量仍可維持增長勢頭。然而，由於運費及燃料附加費的持續上升，貨主在運輸成本方面將面臨更大壓力。航空公司則表示，將通過優化航線及提高運輸效率來應對成本挑戰。

衣着輸西德與英日 去年增加均較顯著

鐘錶出口總值增六成多

【本報訊】根據統計局公佈的數據，去年香港對西德及日本的衣着類貨物出口量均有顯著增長。此外，鐘錶類貨物的出口總值也增加了超過百分之六十。這反映了香港在時尚及精密製造領域的競爭力。不過，出口商也提醒，國際貿易環境的不確定性仍對未來出口前景帶來一定挑戰。

星馬補吸年貨 對日用雜貨家庭用品批發多

【本報訊】隨著農曆新年的臨近，星洲及馬六甲的批發市場呈現出繁忙景象。日用雜貨及家庭用品的批發業務尤為活躍。商家表示，由於市民對年貨的需求量大增，許多商品已出現斷貨情況。為了滿足市場需求，不少商家紛紛從外地調貨，以確保貨源充足。

七九年港製出口主要貨類

(單位：百萬美元)

貨類	去年	前年	增減
紡織品	1,850	1,750	+100
電子產品	1,200	1,100	+100
機械	950	900	+50
金屬製品	750	700	+50
塑膠製品	600	550	+50
其他	450	400	+50

WORLD LINE

星加坡、巴生

船名	日期	時間
黑鯨	1月23日	11:00
天馬	1月24日	10:00
山雅士	1月25日	09:00

DAIWA LINE

香港、日本、澳洲、東南亞

船名	日期	時間
ASIA ACE	1月23日	12:00
GUAN MAJURO	1月24日	11:00
SUNVA	1月25日	10:00

均益大地地產

新公司名黃埔太古地產

項目	詳情
地產	提供各類地產服務
經紀	專業地產經紀團隊
投資	提供地產投資建議

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

船名	日期	時間
M.S. SULO CAREER	1月23日	14:00
江亞快輪	1月24日	13:00

紀達輪

協成輪船公司

船名	日期	時間
紀達輪	1月23日	15:00

Regional Container Lines (Pte) Ltd.

馬尼拉、香港、星加坡、檳城

船名	日期	時間
Neptune Topaz	1月23日	16:00
Neptune Zircon	1月24日	15:00

EASTERN SHIPPING LINES

東強輪船公司

船名	日期	時間
東強輪	1月23日	17:00

CAVNFMG

委內瑞拉、哥倫比亞國家聯營航線

船名	日期	時間
ANEMONE	1月23日	18:00

KYOSHI LINE

協成輪船公司

船名	日期	時間
紀達輪	1月23日	19:00

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

船名	日期	時間
M.S. SULO CAREER	1月23日	20:00

美國輪船公司

美國輪船公司

船名	日期	時間
American Liberty	1月23日	21:00
American Eagle	1月24日	20:00

大寶輪船公司

大寶輪船公司

船名	日期	時間
大寶輪	1月23日	22:00

美商輪船公司

美商輪船公司

船名	日期	時間
美商輪	1月23日	23:00

Meishin Line

名神汽船株式會社

船名	日期	時間
GISO MARU	1月23日	24:00

輪船停泊表

B	達	高	波連	ON TAI		A 8	招南局
B	海	馬	爾爾	WEE KONG		西區	招南局
B	招	招	運城	YUN CHENG		西區	並
國際橋	利	達	成實	TENDAOARES		西區	華夏
B	嘉	勝		WELSH TROUBADOUR		西區	華夏
國際橋	川	崎	定海	BENIGNITY		A 47	達洋行
現代橋	邊	行	白霧	D B 13		B 13	招南局
油蔴地	東	海	閩清	LEDU		A 42	招南局
國際橋	總	統	大城	DINGHAI		B 21	招南局
			佳虹	BAILU		西區	華夏
			水	MIN FU		西區	招南局
			FAIR RAINBOW	DACHENG		B 20	華夏
			JIAN SHUI			A 45	招南局
			HAI MIAN			B 6	永裕
國際橋	港	郵	海民氏	GUSHAN		B 6	華夏
國際橋	寶	隆	飯山	CHANGAN		B 24	招南局
國際橋	豐	利	長安	EBONY		A 10	安快
國際橋	德	統	依賓利	F.R. VEGA		B 16	大源
國際橋	利	進	維加	PINGXIANG CHENG		西區	招南局
現代橋	邊	行	平海路	MAWAN ISLAND		海濱	普島
A 32	達	行	長洲	CHEUNG CHAU		海濱	普島
油蔴地	東	海	恒春	HENG CHUN		A 46	招南局
油蔴地	東	昌	大翼	BIG WING		B 4	東亞
			力恒	RIFENG		B 8	華夏

波
波斯灣
卡拉奇波

新佳九	SHINKAI MARU	仰光
布里斯托九	BRISTOL MARU	逸打
滄林	JHRLUM	督倫拔卡
新依力	ZIM EILAT	依力
東方海圖	ORT. CHARGER	達曼杜拜
何威亞	AL WATTYVAH	達曼杜拜
澳大利亞九	AUST. MARU	波斯灣
海王瑞端	NEPTUNE AGATE	科倫坡
大利多	TELKENDOS	波斯灣
豪城	KOTA MEWAH	紅海
大德怡美利	HUGHVERRETT	仰光吉打
紐洲	NGAN CHAU	逸打蘇丹
洛打	EVER HANDSOMR	逸打
商業	SL. COMMERCE	達曼杜拜
巴薩倫海九	BARCELONA. MARU	逸打
齊成利	CHAI VAREE	逸打
大利馬九	TACOMA MARU	紅海
非 洲 線		
友花	YUE FLOWER	拉各士亞巴
海利	KAPHERNA DRACOPULOS	拉各士亞巴
金麟	GOLEEN NIGERIA	拉各士亞巴
聖加	ST. JUAN	荷牙
聖加連	SACRAMENTO MARU	聖地牙哥
豪城	KOTA MEWAH	聖地牙哥
利來納皮爾	NL. NAPIER	利來納
銀海岸	SILVER COAST	聖地牙哥
銀海牙	IPOLITOS	聖地牙哥
利來亞高士	NL. AGULHAS	角城西非
赫里士	HUDSON MARU	聖地牙哥
安美士特	AMETHYST	拉各士亞巴
東 南 亞 線		
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉
韓國	HAN KOOK	新加坡印
東萊	JAPRI VENTURE	馬尼拉
美里	BULSOOK	曼谷
翡翠	EMERALD	馬尼拉
環球先鋒	GISO MARU No. 45	新加坡
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉
樂風	SINGWIND	曼谷
金星	VENUS	馬尼拉
海安	EASTERN ANNA	新加坡巴生
南亞	HAI THONG	亞庇汶
名沽麗九	NAGOYA MARU	新加坡
永宏	FORTUNE RUNNER	納閩
九井九	MARUI MARU	馬尼拉
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡坡
荷利雅士	ELECTRO ACB	新加坡坡
達羅尼士	BRNRENDOS	馬尼拉
新達	CENTAUR	馬尼拉新加
弘昌九	KOSHO MARU	新加坡巴生
南星	MANETTE STAR	婆羅乃納
大德怡美利	HUGHVERRETT	曼谷新加坡
黑鯨	BLACK WHALE	亞庇汶
利達馬士	LE DA MARESK	亞庇汶
嘉來那	KARNARY	印尼
南星一	HORNED OWL	古晉特
冠達	MR. TRADER	新加坡特

[illegible][illegible]



太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
香港皇后大道中133號 電話：261311



收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹港
裝貨站：現代貨箱碼頭及葵涌

澳快航有限公司

全貨櫃服務

客貨船 (受德律風特經船務)	收 貨	來運載貨	普通運載貨	到 港
ORIENTAL EXPERT	開始	14/1	15/1	17-18/1
ASIAN PEARL	開始	20/1	21/1	23-25/1
AUSTRALIAN EXPLORER	21/1	26/1	27/1	29-30/1
ORIENTAL AMBASSADOR	25/1	3/2	4/2	6-7/2

百蘭快航

太古、大連三井、達華聯合輪船

收貨站：海運碼頭及彩虹港

直航：菲律賓馬尼拉、宿務、
戴維斯、列堤頓

收 貨	來運載貨	普通運載貨	到 港
開始	20/1	22/1	

POYANG AUCKLAND	收 貨	來運載貨	到 港
NE PRER TOWN LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON	23/1	6/2	5/2

內亞及南太平洋航線

PORT MORESBY, NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA,

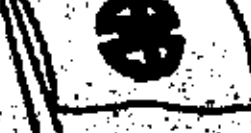
KIRITA & RABAU

JAYAPURA, MADANG, LAE, PAPEETE, PAGO PAGO,

NGUAFIA & TARAWA

收 貨	來運載貨	到 港
6/2	5/2	5/2
9/2	9/2	9/2

飛
馳 M. S. "FEICHI"
一月十六日由上海抵港
前收貨人速來本公司辦理提貨手續
一月十六日由大連抵港
招商局輪船公司啓
干諾道中 五二一 五五號九樓
電話 440555、440557、447402
M. S. "FEICHI" HANKO
紅海地中華總領事館



"K" LINE

川崎汽船株式會社

船 期	船 名	直 航
收貨：3/3 載貨：8/2 收貨站：英商羅利行貨倉有限公司。	"E.R. BRUGGE"	南非： Durban, Cape Town, 及 Port Elizabeth.
落貨：5/3 啓航：10/2	"CROWN CHERRY" 皇 冠 櫻 花	南非： Abidjan, Donsa, Apapa, Lagos, Port Harcourt, 及 Masadi + 兼收 Tema + Cotonou + 及 Mouriavia, 經 Abidjan, Pointe Noire + 及 Libreville, 及 佛羅里達 Donsa, + 及收 FGL, 及 FGL 及 Breakbulk
收貨：即日 載貨：16/1 收貨站：汕頭海運利源無運倉庫有限公司	"SPAIN MARU" 西 班 牙 丸	加那利海： 直航加那利海各埠 兼收日本轉駛中南英各埠

總代理：川崎（香港）有限公司

香港廣東大馬路五十五號 電話：5-255181（十線）

澳門枝廣：連運行 枝廣處：羅利行有限公司

澳門新馬路廿一號 香港廣東大馬路五十五號

永亨銀行大廈302室 電話：5759 電話：5-250141（七線）

價劇中盤升的影響下，上半年的香港通貨膨脹率，還會高過去年。又因為香港進口的工業品，最近新加坡和馬來西亞進口商寄來新單，保持不久前水平。

亞市場所持的年貨，主要是直接從遠東輸入，而港幣則只是補救性質，所以落手較遲。港幣限於存底較疏或購備不足的貨品。最近向港幣販子存貨已不多，在食用物品中，最近新加坡和馬來西亞進口商寄來新單，保持不久前水平。

近幾個月新加坡再出口轉輸去鄰近的印尼少連埠，及北婆羅洲都頗活躍。

通常去銷的金銀製品及供工業所用的物品，最近新加坡和馬來西亞進口商寄來新單，保持不久前水平。

星加坡
BLACK WHITE
黑天
TEMA
SANYASS
山雅士
總代理處
香港德輔道中
電話：二二二二

馬尼拉
Neptune Top
Neptune Zirc
Neptune Top
Neptune Zirc
總代理
香港德輔道中

美國富
★★
美國自
美國富
美國精
美國太
美國百
• 兼收禮香

紀念香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念
刊特 1

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念



《中國體育明星》之七
樂菊杰
一九九九年中國十大體育明星之一，二一歲，曾獲得七十八年又在中國第四屆全國運動會上榮獲這一項目的第一名。
(新華通訊社照片)



女子方面，已如前報所載，有梁月玲及蕭潔如。梁月玲是全港女子二百米金牌得主，成績二十四秒六，另外蕭潔如在跑道上，水平也不錯。
這次省港賽，將於下月一日在灣仔運動場舉行，共計四個項目。

賽大角三澳港省行舉月下加參 港來隊徑田大龐派粵 隊隨玲月梁輝壯余文偉賴手好

【本報訊】「港隊」香港代表隊將於下月參加在澳門舉行的第三屆省港賽，粵派龐大田徑隊來港，隨隊有梁月玲、余文偉、賴文輝等好手。

領隊教練昨自廣州歸來表示 港隊捧杯恢復信心

【本報訊】香港代表隊領隊教練余文偉，昨日由廣州歸來，表示港隊在這次省港賽中，有信心奪得冠軍。余文偉表示，港隊在這次省港賽中，將派出龐大田徑隊來港，隨隊有梁月玲、余文偉、賴文輝等好手。余文偉表示，港隊在這次省港賽中，將派出龐大田徑隊來港，隨隊有梁月玲、余文偉、賴文輝等好手。

港會旺角夜襲駒騰 駒騰純用華將上陣實力勝一籌

【本報訊】甲組足球聯賽，昨晚八時在旺角舉行，駒騰隊對陣港會隊。駒騰隊純用華將上陣，實力勝一籌。駒騰隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗港會隊。

甲組足球聯賽積分表

隊名	賽次	勝次	和次	負次	積分
市港元	10	8	2	0	16
駒騰	10	7	3	0	14
海軍	10	6	4	0	12
寶隆	10	5	5	0	10
南華	10	4	6	0	8
東區	10	3	7	0	6
南青	10	2	8	0	4
愉康	10	1	9	0	2
工務	10	0	10	0	0

賽級超釀醞球足

【本報訊】足球賽又有新的花樣，叫「超級聯賽」。這項比賽，是將目前甲組足球隊，分為兩組，分別進行比賽。這項比賽，旨在提高足球賽的競爭水平，並為觀眾提供更多的精彩對決。

台灣國泰女籃 昨晚輕取港聯

【本報訊】台灣國泰女籃隊，昨晚在比賽中輕取香港聯隊。國泰女籃隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗港聯隊。



廣東省紡織品進出口公司委託香港精藝公司
辦理 廣花棉胎及被套
香港買券 廣州取貨
可郵寄國內 不限數量 憑券取貨
廣花棉胎價格 10司馬斤售HK \$100.00 被套價格 每套HK \$45.00
8司馬斤售HK \$ 80.00 (廣花棉胎規格保證與國貨公司
6司馬斤售HK \$ 60.00 門售一樣品質)
售券處：集友銀行、浙江興業銀行、華僑商業銀行及各分行、
中南銀行各分行服務處、交通銀行英皇道69號分行、
中僑國貨公司、新中華國貨公司、國華國貨公司、東方國貨公司。
精藝公司地址：北角歌頓道三號二樓 垂詢電話：5-783939 5-702575

東洋信託亞洲有限公司
Toyo Trust Asia Limited
東洋信託亞洲有限公司在東南亞的金融中心設在香港，現正努力地為顧客提供全面的國際金融服務。
弊行今後仍將一如既往，向顧客提供竭誠周到的服務，並由衷地期待着各位顧客的賜顧。
業務內容
存款業務・放款業務
信託業務・匯兌業務
證券及投資顧問業務
東洋信託亞洲有限公司
Toyo Trust Asia Limited
董事長：鈴木 秀生
常務董事兼總經理：新門 義昭
地址：香港德打道16-20號歷山大廈2605室
電話：5-265657/5-213203 專用電報：85198 TYTHK HX
東洋信託銀行
The Toyo Trust & Banking Co., Ltd.
International Department: 4-3, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan Telephone: 03-267-2211 Telex: 22122 TYTHKJ
New York Branch: 140 Broadway (37th Fl.), New York, N.Y. 10005, U.S.A. Telephone: (212) 483-1234 Telex: 22876 TYTH US
London Branch: Winchester House, 77 London Wall, London EC2N 1RE, U.K. Telephone: 01-638 2191 Telex: 885618 TYTHK LON
Hong Kong Representative Office: 26th Floor, Alexandra House, 18-20 Chater Road, Central, Hong Kong Telephone: 5-265657 Telex: 85198 TYTHK

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念
大東航業有限公司致意
地址：九龍柯士甸道四十九號聯業大廈十二樓
電報掛號 73925 NEPTU
電傳號碼 SHIPTEX

紀念香港招商局起義三十周年特刊

繼續發揚愛國主義精神為

統一祖國、實現社會主義的個

現代化而奮鬥！

紀念香港招商局起義三十周年

蔡劍英一九九九年十月九日

同心同德 建設祖國

香港招商局起義三十周年紀念

王匡烈題

香港招商局起義三十周年紀念

恭揚愛國光榮傳統

為祖國四化作出重大貢獻！

港九工會聯合會會長陳耀材題

一九九九年十月十五日

中華人民共和國交通部賀電

祝賀香港招商局起義三十周年
值此香港招商局起義三十周年之際，謹向你們全體職工致以熱烈的祝賀。並向當年參加起義的職工表示敬意。三十年前，招商局的光榮起義，得到了祖國人民讚揚。三十年來，招商局為祖國的航運事業做出了貢獻。希望你們繼續為祖國實現四個現代化的建設，為完成台灣歸回祖國的統一大事而努力。

中華人民共和國交通部
一九九九年十二月廿六日

紀念香港招商局起義三十周年

港澳同胞、台灣同胞、海外僑胞團結起來同心同德為實現祖國統一、為祖國四化建設貢獻力量！

廖承志

一九九九年十月九日

紀念香港招商局起義三十周年

在香港共同奮鬥多年，欣見招商局業務蒸蒸日上，根深葉茂，前途無量。敬祝今後百尺竿頭，為祖國四化建設作出更大貢獻。

黃任之
一九九九年十月九日

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

太平洋行船務有限公司敬賀

WITH COMPLIMENTS

THE BEN LINE STEAMERS LTD.

BEN LINE CONTAINERS LTD.

Chartered Bank Building,
P. O. Box 319 GPO, Hong Kong
Telephone 5-258041 TELEX 73227 BEN HX

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

渣華（香港）有限公司敬賀

With the Compliments of

Asia Australia Express Limited
&
Overseas Containers Limited

香港招商局起義三十周年紀念

遠洋輪船有限公司
益豐船務企業有限公司
友聯機器修理廠有限公司
海通船舶機械用品公司
遠東船舶檢驗社有限公司
珠江船務有限公司
桂江船務有限公司

TEL: 5-226642 TELEX: 65548 MGHK HX

紀念香港招商局起義三十周年 特刊

起義十三周年獻詞

袁 庚 招商局副董事長

庚 袁

一九八〇年一月十五日，是香港招商局局慶卅周年紀念日。三十年前的今天，香港的前身新嘉坡的船務和船塢的勞工和船員，高聲愛國口號，為英國的郵政船塢，衝破重重困難，取得取勝的勝利，回國歸鄉。

偉大的社會主義革命進行到今天，這是香港的偉大日子，完全符合全國各民族人民的共同願望！我們應該衷心擁護，熱烈祝賀，與該黨該報共同慶祝英國國家政權的更張，以及香港招商局起義的革命精神，繼往開來，立足本坡，奮發圖強，放眼世界，為英國實現「四化」作出自己的貢獻。

在為英國實現「四化」及實現交通建設利用本坡和條件，充分發揮自身能力，比過去起更重要的作用。我們是一個經濟強大的島，有相當規模和經濟實力的經濟繁榮，強的租船船塢，有九龍「雪梨」般，靠近山，有數以千計的英國船塢及船塢或半山，有

(上海博十四版)

我們大家都十分懷念在台灣的骨肉同胞和流連異鄉的同志。三十多年來，我們與台灣同胞斷絕了聯繫，日軍實施保甲制度這種令人痛心疾首分離而居，阻礙親族親訪方道隔千山萬水互不相見的經濟發展，我們願意就通商貿易促進海交運輸問題，希望與台灣航運界人士合作，約定時間，互派代表會商。一旦雙方達成協議，我們就上海、廣州、香港等港口復開台灣的交通線、貨運通道。廈門、海口，只要船隻符合規定，隨時準停歡迎遊覽的商船到來，海人民是我們的骨肉同胞，在上海上運輸，當然可以享受與大陸同胞同等的權利。

在放客運糧、煤炭、油料或其他物資運輸方面，我們將給予特別照顧。在黨的總路線和大跃进計劃是很關心這個問題的！還請你們繼續努力，為大躍進和本年度完成新的貢獻早日回國報關，實現國家的統一做一點實事。

我們必須注意，一九七九年只有最後三個月份。我們必須進行速戰速決，將好安質量高深入開展學大運動，超額完成今年生產計劃，打好四個偉大的第一戰役。

讓我們在中全會和五屆人大二次會議閉幕上團結起來，為加速建設事業現代化做出更大的貢獻。

[illegible]

（月二十年九七九一）拉達拉部幹局開招見會長部副清德彭

最近，中國共產黨第十五屆三中全會和第五屆全國人民代表大會第二次會議提出了全國人民在當前歷史時期的總任務，要求全體人民同心同德，為在本世紀內把我國建設成為農業、工業、國防和科學技術現代化的社會主義社會。

一九七八年十一月，在廈門舉行的香港各界人士，在賓麗華酒店舉行酒會招待香港各界人士，持工作，在賓麗華酒店舉行酒會招待香港各界人士。

初願你們在辦事處裏，衷心
時，更切盼的發展。同

[illegible]

香港招商局輪船股份有限公司
起義卅周年慶典

三十年汗馬
四化之支柱

日本 大阪造船所 株式會社 全敬啟
香港 積誠船務 有限公司
中區, 德成大廈08室 五十二三八〇四

大煦企業有限公司
DAHZUN ENTERPRISES LTD.

STEELE INDUSTRIES LTD.

Agents: KYOWA LINE - Regular monthly service
to South Pacific Islands.
吉士平洋航線定期航線

南太平洋諸島定期航線

DAHZUN LINE — Regular monthly service to the Papua New Guinea ports.

新機內亞各埠定期航線

Address:
1304 Wing On Centre, 111 Connaught Road C.,
Hong Kong.
Telephone: 5-456811 (3 lines)
Cable : "DAHZUNSHIP" Hong Kong.
Telex : 83315 HX.

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

起義三十周年紀念

日商岩井(香港)有限公司
NISSHO-IWAI(H.K) CO., LTD.

NISSHO-IWAI(H.K) CO., LTD.

香港遮打道11號太古大廈1401室
電話：5-249001-8

電話：5-249001-8

總公司
日商岩井株式會社
NISSHO-IWAI CO., LTD, JAPAN
同 敬 賀

**WITH THE COMPLIMENTS
OF**

丸紅香港有限公司
 **Marubeni**
Hong Kong Ltd.

** Marubeni
Hong Kong Ltd.**

9th Floor, Connaught Centre,
Connaught Road, C. Hong Kong.
香港干諾道中康樂大廈十樓 電話：5-256171
電訊(TELEX): 732228 BENI HX 76231 BENI HX
P.O. BOX 68 HK

With Compliments
of
Messrs O. S. N. Lines (S.S.) Ltd.
大阪商船三井船舶(香港)有限公司

大阪商船三井船舶(香港)有限公司

12th Fl. Connaught Centre
1, Connaught Place Hong Kong
Telephone
5-266971 (17 Lines)



NYK LINE

日本郵船
(香港)
有限公司
致意

定期航線 川航 香港至
歐洲、非洲、地中海、黑海
紅海、中東、孟加拉灣、波斯
灣、北美洲、中美洲及南美洲。
地址：康樂大廈2301室
電話：5-248081

With the Compliments
of

KAWASAKI (HONG KONG) LTD.

Room 133, W
Cable Add.: "EA

紀念香港招商局起義三十周年 特刊 5

繼承革命傳統 爭取更大光榮

中國海員工會副主席 丘金

三十年前，香港招商局及十三號輪船上的幾百名員工，發動了起義。這次起義的勝利，在我國海員工會鬥爭史上寫下了新的篇章，是我們海員工會革命傳統的繼承和發展。

這次起義，是海員工會鬥爭史上的一個重要事件。它不僅是海員工會鬥爭史上的一個重要事件，也是中國工人運動史上的一個重要事件。它標誌著海員工會鬥爭進入了一個新的階段，也標誌著中國工人運動進入了一個新的階段。

三十年來，我們海員工會繼承和發展了革命傳統，在爭取更大光榮的鬥爭中，不斷取得新的勝利。我們要以這次起義為榜樣，繼續發揚革命精神，為實現中華民族的偉大事業而努力奮鬥。

國祖為，神精義主國愛揚發 ！量力獻貢強富和一統的

友 蘇 席主會員工海香

三十年前，香港招商局及十三號輪船上的幾百名員工，發動了起義。這次起義的勝利，在我國海員工會鬥爭史上寫下了新的篇章，是我們海員工會革命傳統的繼承和發展。

這次起義，是海員工會鬥爭史上的一個重要事件。它不僅是海員工會鬥爭史上的一個重要事件，也是中國工人運動史上的一個重要事件。它標誌著海員工會鬥爭進入了一個新的階段，也標誌著中國工人運動進入了一個新的階段。

三十年來，我們海員工會繼承和發展了革命傳統，在爭取更大光榮的鬥爭中，不斷取得新的勝利。我們要以這次起義為榜樣，繼續發揚革命精神，為實現中華民族的偉大事業而努力奮鬥。

祝賀招商局起義三十周年紀念

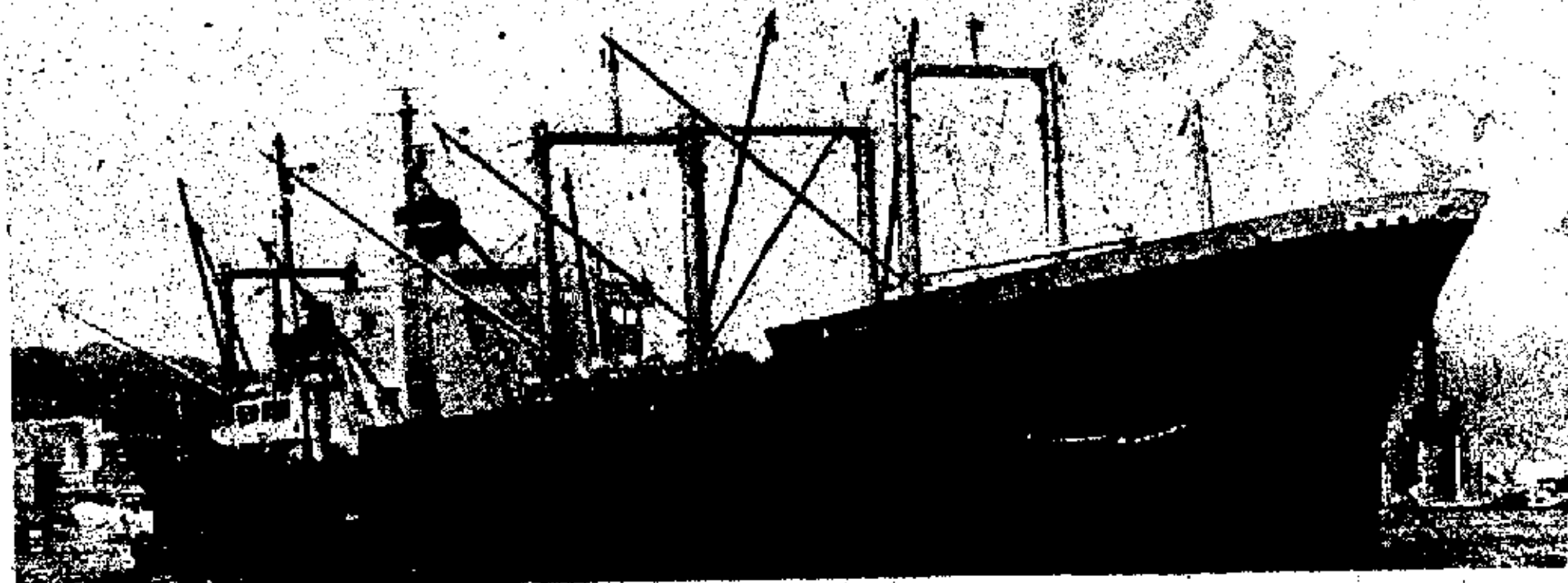
承辦招商局和佛商汽車運輸公司聯合舉辦廣東、廣西旅行團

1. 佛山、廣州、星湖、梧州、陽朔、桂林八天遊。
\$ 1575. 二月十六、二十三日兩日出發
2. 廣州、星湖、梧州、陽朔、桂林八天遊。
\$ 1575. 二月十八、二十三日出發
3. 廣州、從化、星湖、佛山六天豪華遊。
\$ 700. 二月十五、十六日出發，「星湖」號來回港穗

馬克庭旅遊企業有限公司

高士打道92號東邦行，電話 2 字
電話：5-725040 5-726398 5-726399

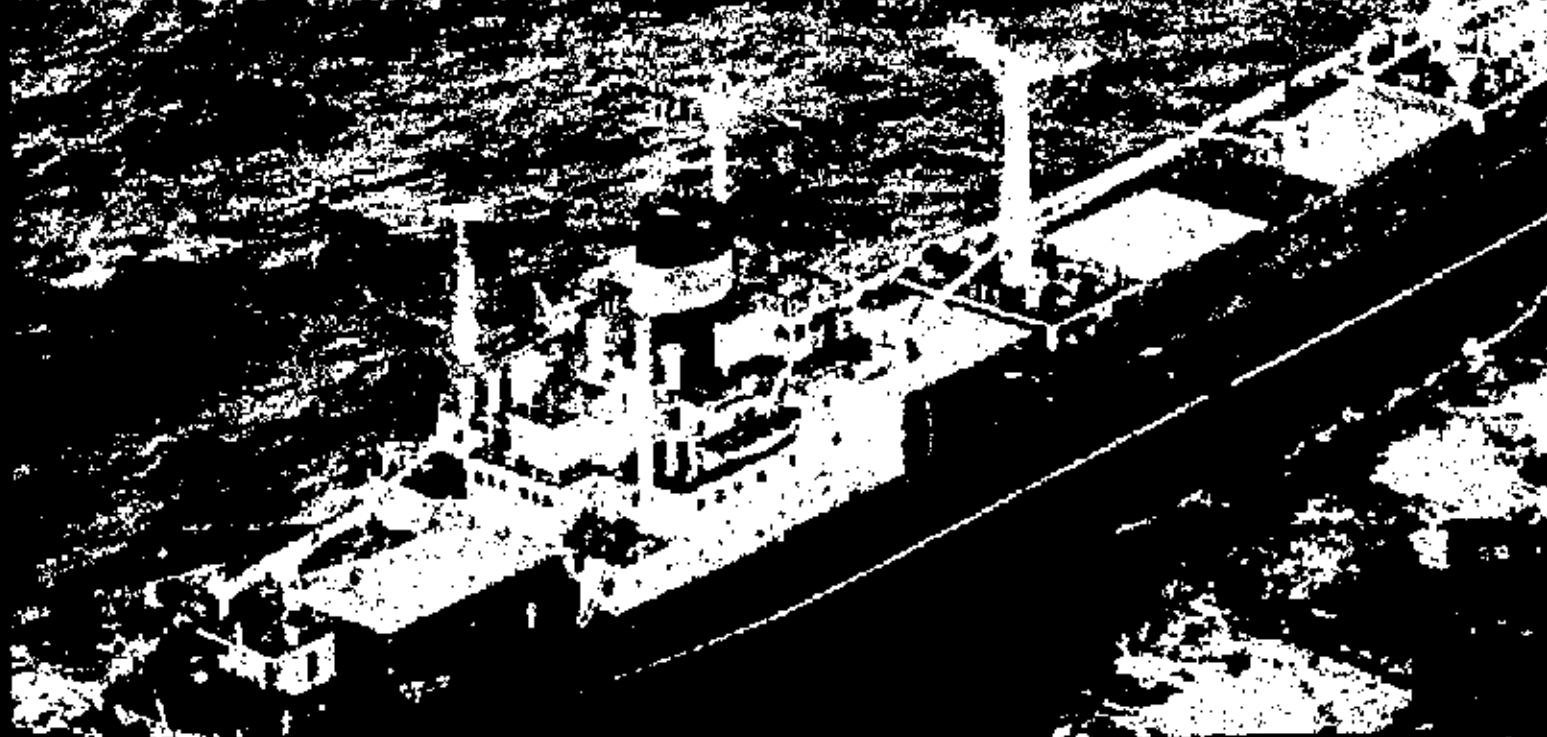
Congratulations to the 30th anniversary of the uprising of the
China Merchants Steam Navigation Company Limited
With The Compliments of



安快船務代理有限公司
AFEA SHIPPING AGENCY CO., LTD.
Rooms 2308-2311, Melbourne Plaza, 33, Queen's Road, Central
HONG KONG
Tels.: 5-255191, 5-266691-6 Cable: "INDUSIMEX" Telex: 76325 INDCO HX

British Shipbuilders

Congratulations
China Merchants Steam Navigation Company
on Thirty Successful Years in Hong Kong



World famous SD14 - of which over 200 have been ordered
聞名世界之SD14型，已被訂購二百艘以上。

Hong Kong Branch Office: 902 Wing On Centre, Connaught Road C. H. K.
Tel: 5-436265/7 Telex: 61384 BSBHIN

香港分行：干諾道中111號永安中心902室。

招商局輪船（股份）有限公司起義三十周年紀念
英國國營造船公司 致賀

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

新力航業有限公司

致意

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

英輝修船廠有限公司致意

地址：九龍荔枝角道861號
電話：三一七四一〇九八
電報掛號：AFAISHOP
直達電報：HX45517 AFES

中
非
航
運

紀念香港招商局起義三十周年 特刊 6



招商局創辦至今，已有一百零七年。回顧這一百零七年，招商局經歷了許多風雨，但始終屹立不倒。在過去的一百零七年中，招商局不僅是中國近代航海事業的先驅，也是中國近代工業化進程的重要見證者。從最初的輪船公司，到現在的綜合性企業，招商局不斷發展壯大，為國家的經濟建設和社會進步做出了巨大貢獻。在慶祝招商局創辦一百零七周年之際，我們回顧其歷史，不僅是為了紀念，更是為了汲取經驗，為未來的發展提供借鑒。

(一) 創辦經過

招商局創辦於一八七二年（清光緒二年），其前身是「輪船招商局」。該局的成立，是清政府為了振興實業、收回利權而採取的一項重要舉措。當時，中國的海運業完全被外國輪船公司壟斷，為了打破這種壟斷，清政府決定創辦自己的輪船公司。招商局的成立，標誌著中國近代航海事業的開始，也為後續的工業化進程奠定了基礎。

(二) 官商合辦時期

招商局創辦之初，即採官商合辦之形式。當時，清政府為了鼓勵民間資本參與，採取了官商合辦的方式。招商局的成立，得到了清政府的大力支持，同時也吸引了大量的民間資本。這種官商合辦的模式，為招商局的初期發展提供了強大的資金支持，也為其後續的擴張奠定了基礎。

(三) 官督商辦時期

光緒二十一年（一八九五）四月，中法議定《天津條約》，招商局被指定為「官督商辦」。這一時期，招商局在清政府的直接監督下運作，其業務範圍不斷擴大。官督商辦的模式，使得招商局能夠獲得政府的資源支持，但也面臨著管理上的挑戰。這一時期，招商局在航海事業上的成就顯著，為中國的近代化進程做出了重要貢獻。

(四) 商辦時期

招商局自創辦以來，均屬官商合辦。但在光緒二十九年（一九〇三），招商局開始向商辦過渡。隨著清政府財政狀況的改善，招商局逐漸擺脫了政府的直接監督，開始以商辦為主。這一時期，招商局的經營自主權得到了進一步擴大，其在市場上的競爭力也不斷增強。商辦時期的招商局，在航海事業上的成就更加顯著，為中國的近代化進程做出了重要貢獻。

(五) 官督商辦時期

一九二七年北伐戰爭失敗後，招商局被蔣介石接管。這一時期，招商局再次回到了官督商辦的模式。在蔣介石的領導下，招商局的業務範圍進一步擴大，其在航海事業上的成就也更加顯著。這一時期，招商局在航海事業上的成就，為中國的近代化進程做出了重要貢獻。

(六) 國營時期

一九三三年，招商局被國民政府接管，成為國營企業。這一時期，招商局在國民政府的直接領導下運作，其業務範圍不斷擴大。國營時期的招商局，在航海事業上的成就顯著，為中國的近代化進程做出了重要貢獻。

(七) 抗日時期

抗戰爆發後，招商局在極端困難的條件下堅持經營。這一時期，招商局面臨著巨大的挑戰，但其員工始終堅持抗戰，為國家的獨立和民族的解放做出了巨大貢獻。招商局在抗日時期的表現，是其歷史上的重要篇章，也是其精神的重要體現。



紀念香港招商局起義三十周年 特刊 7

深水碼頭泊位，其中月十六日及十一月二日，亦已先期開辦。

RSK LINE
COMPLIMENTS
ING KONG) LTD.
No. 100, Des Voeux Road Central,
Hong Kong.
Tel: 266311
Ningpoing On Fat Ltd.,
Macau.
88178

運泰航業有限公司
隆泰有限公司

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

梁富權 梁福基 梁炳基 梁永福 梁友雄 同意致

With the Compliments
of
SHIPPING & TRANSPORT SERVICES LTD.
704, Hang Chong Building
5, Queen's Road, Central,
Hong Kong
Tel: 5-249089 (2 Lines)
Telex: 83173 & 65067
Cable: "MAINSTAY"

With the Compliments
of
MARITIME MANAGEMENT COMPANY LIMITED
SHIPPING MANAGERS
C.I.B.C. BUILDING
EDWARD STREET
GRAND CAYMAN
CAYMAN ISLANDS
CABLE: "MARITIME"
TEL: 9-2278

CONGRATULATIONS
TO
CHINA MERCHANTS
STEAM NAVIGATION CO., LTD.
ON 30 YEARS OF SERVICE
AGENTS FOR PECK & HALE CONTAINER LASHING EQUIPMENT AND
CAMREX MARINE PAINTS.
F.B. GILL
Room 101, On Lok Yuen Building,
25, Des Voeux Rd., Central,
Hong Kong.
Tel: 5-222927 Tlx: 65548 MGHK HX
Cables: FABGILL

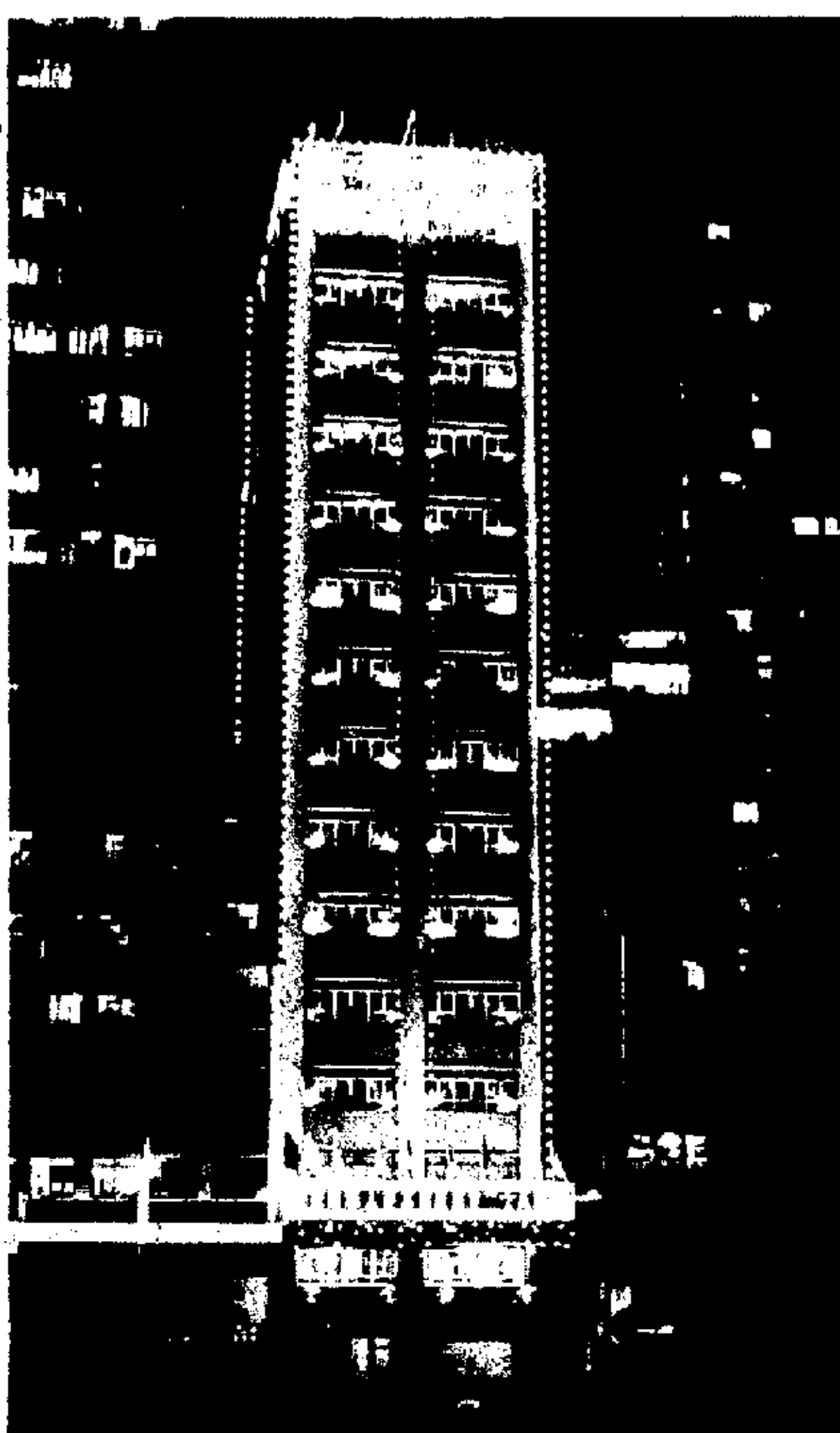
Transamerica ICS, of
New York, a pioneer
of container leasing,
congratulates China
Merchants Steam
Navigation Co. on
the completion of
30 years' service
to the maritime
trades.
Hong Kong Address:
Interway Container Service Ltd.
Rooms 2004-2007
Melbourne Plaza
33 Queens Road Central
Hong Kong
5-242060
Transamerica
ICS

With the Compliments
of
A. L. BURBANK & CO., LTD., NEW YORK
SALES & PURCHASE - NEWBUILDING - CHARTERING BROKERS
STEAMSHIP AGENTS AND OPERATORS
TEL: (212) 432-0700 TLX: (RCA) 232693

紀念香港招商局起義三十周年 特刊 9



香港招商局舊址 (四層樓) (十號道西15-16號)



諾干)厦大局商招的建改址原局商招港香在 (號16-15西道

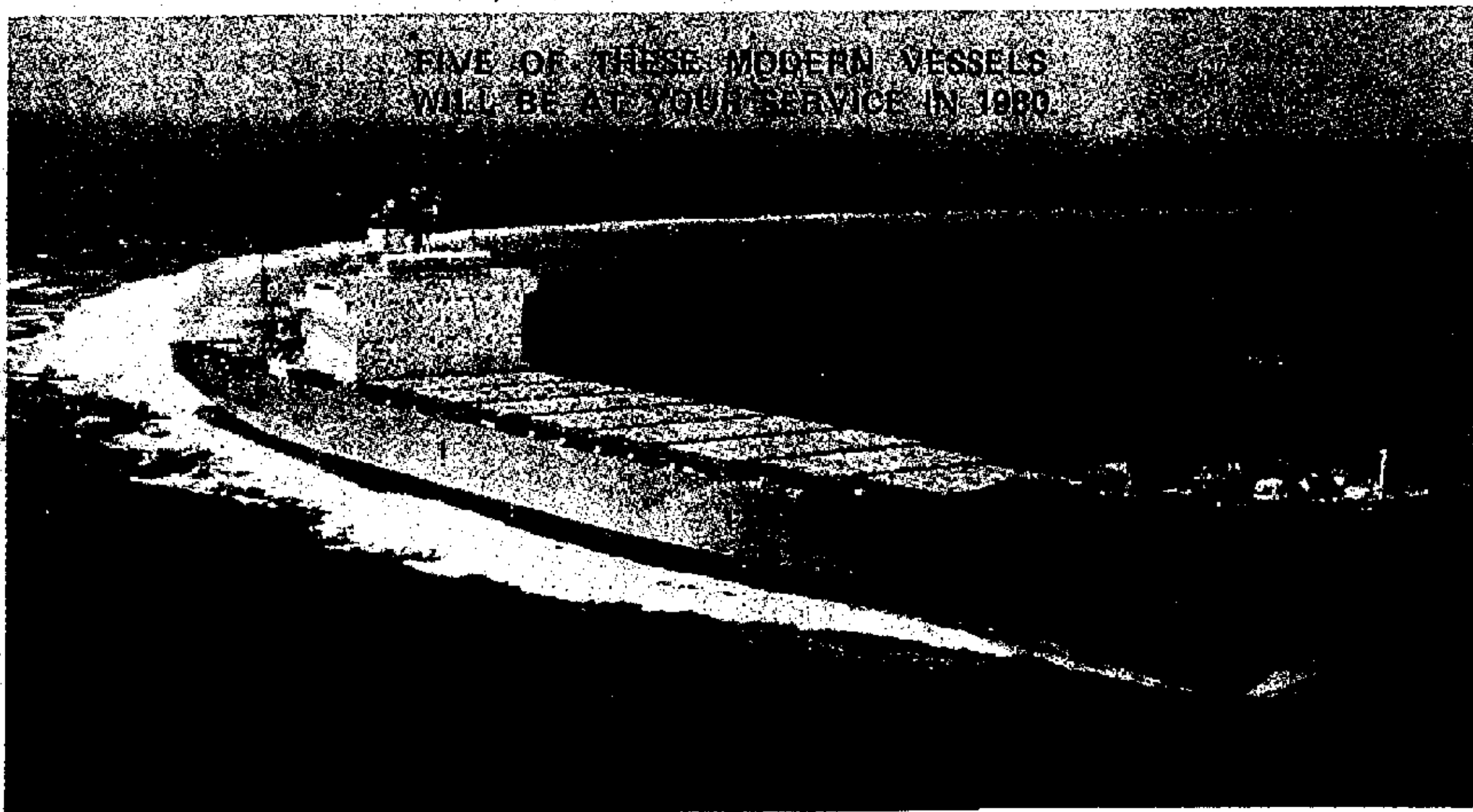
With the Compliments of



信成船務有限公司
SINCERE NAVIGATION COMPANY LTD.

香港干諾道中一二二號海港商業大廈十七樓
17 FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING,
122-4 CONNAUGHT ROAD CENTRAL,
HONG KONG.

CABLE ADDRESS "SINAVCOL"
TELEPHONE NOS. 5-468180, 5-468189
TELEX: 75159
ANSWER BACK SUSHI HX



發揚光榮傳統
獻身四化建設

原香港招商局經理
全國政協委員、廣東省人民代表大會代表 湯傳序

三十一年前，新中國成立前夕，我是招商局香港分公司的經理。當時，中國人民解放軍在大陸戰場上，各地解放的捷報頻傳，香港人民在祖國的鼓舞下，紛紛要求參加解放軍，為祖國的解放事業貢獻力量。我們招商局員工，也紛紛要求參加解放軍，為祖國的解放事業貢獻力量。我們招商局員工，也紛紛要求參加解放軍，為祖國的解放事業貢獻力量。...

紀念香港招商局起義三十周年 特刊 8

股份有限公司
周年紀念

銀行
OF TOKYO

行法唯一外匯銀行
的外匯銀行
遍分佈世界各地
行業務。

電話：5-230091
電話：5-430311
電話：5-7902101
電話：3-686151

商局
有限公司
周年紀念

公司
意

戶銀1丁日6番14號
版(443)8051(總機)
區一橋1丁日1番1號
京(213)6611(總機)
大廈408室

熱烈慶祝
香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年



新僑船務有限公司
SIN CHIAO SHIPPING (PTE) LTD.

敬賀

經營班輪航綫及船舶代理業務

總公司：新加坡中國銀行大廈二十一室 電話：913911-5 TELEX: "RS21810 A/B NEWSHIP"
香港分公司：香港大道中九十二號僑商大廈1202-3室 電話：5-234065 TELEX: "83629 A/B NEWSP"

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

海外聯合海運有限公司鞠躬

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

香港僑聯
航運貿易有限公司致意

香港大道中九十二一〇四號
僑商大廈一四〇五室
電話：五一二三五八六八
五一二二八七八四

香港民安保險有限公司

經營一切
保險業務



歡迎臨洽詢
香港德輔道中151號南洋商業銀行大廈十五、十六樓
電話：5-446101 (10線)
九龍辦事處：上海街611-617號寶生銀行大廈四樓
電話：3-969181 (3線)

TELEX: 74172 MINAN
CABLES: MINGAN 電報掛號：0640

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

新興行船務有限公司致意
SUN HING SHIPPING CO. LTD

With the Compliments of

of



EGGAR, FORRESTER LIMITED

RODWELL HOUSE, MIDDLESEX STREET,
LONDON, E1 7HJ
(REGISTERED OFFICE)

紀念香港招商局起義三十周年特刊

慶祝起義三十周年 懷念台灣海員兄弟

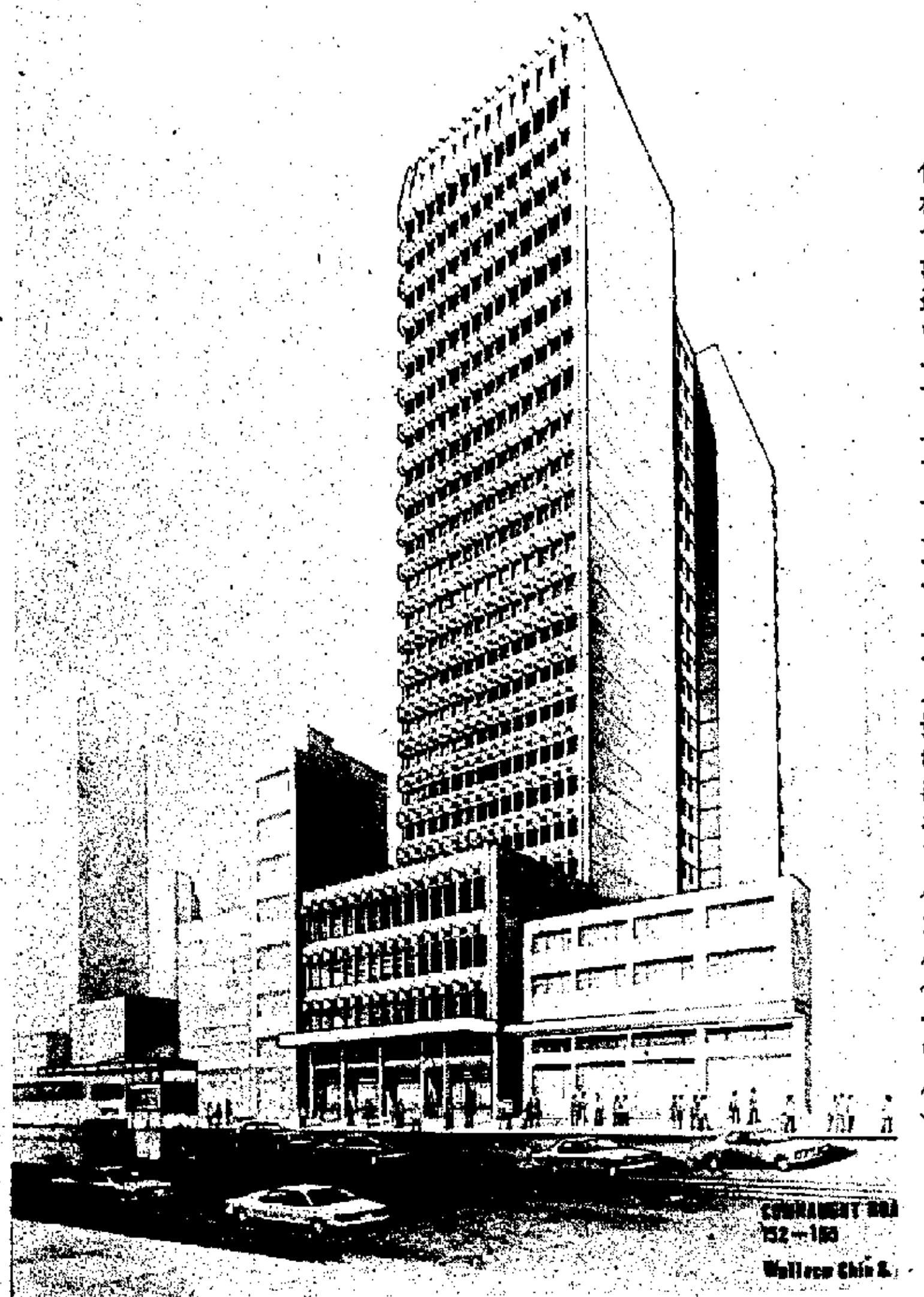
原任交通部郵政總局局長 周延周 師工程總局洋遠部交任現長機輪「輪永」原

中華民國成立已三十周年了。新中國成立的日子也是我們當年在香港永輪起義的日子。三十年的光陰，在歷史的長河中，不過是彈指一揮間。但對於我們這些當年參與起義的海員兄弟來說，這三十年的光陰，卻是充滿了艱辛、奮鬥和犧牲的。我們懷念那些為爭取民族獨立和人民解放而英勇獻身的海員兄弟們。他們的精神，是我們永遠的楷模和動力。

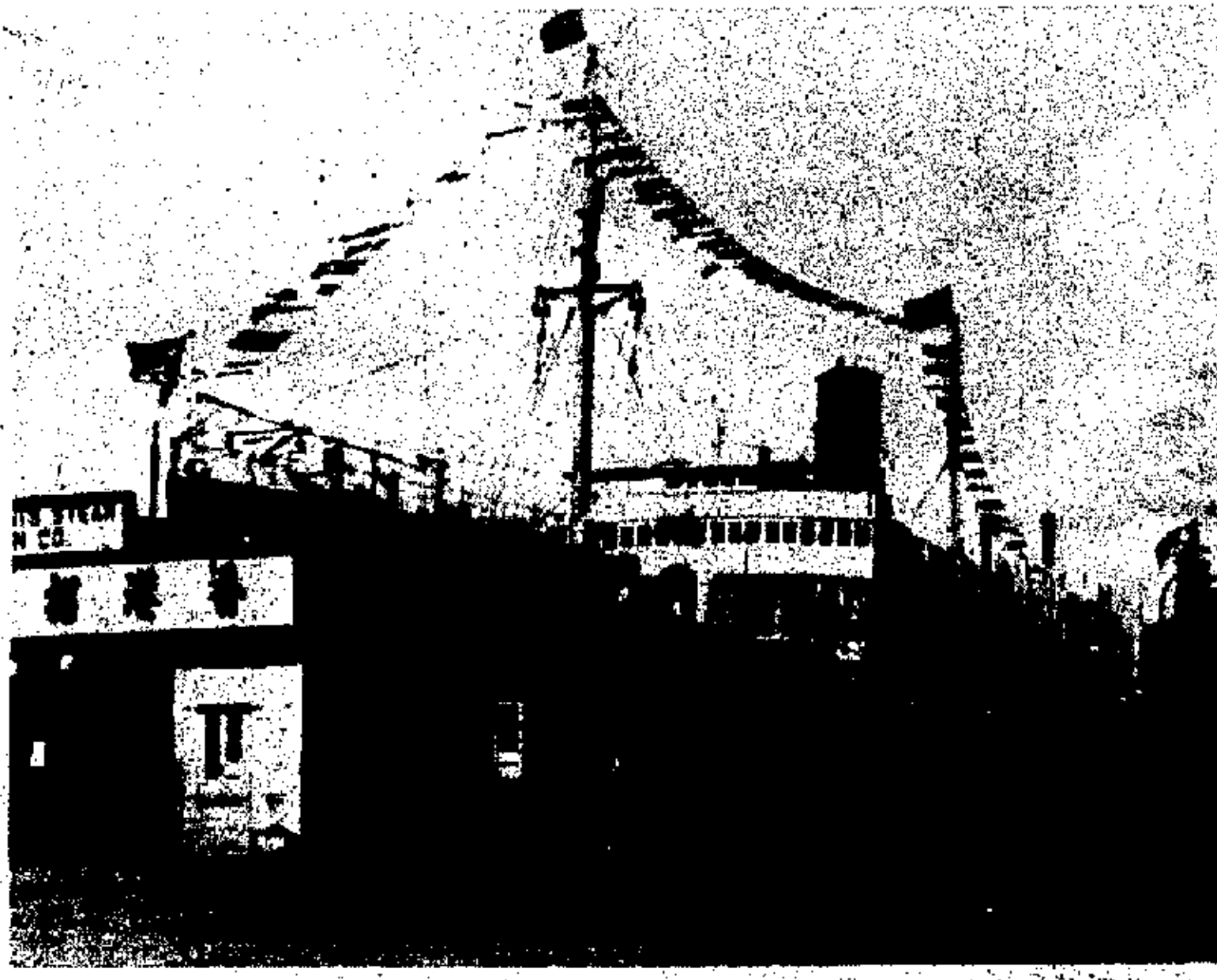
欣欣向榮的三十年

原香港招商局總船長 左文淵 現任交通部水運局工程師

我以十分激動的心情，熱烈慶祝香港招商局及其十三號海輪起義三十周年。回顧一九五〇年的今天，一月十五日，上午八時，香港招商局十三號海輪，在廣州海軍基地，由全體海員發動，舉行了起義。這不僅是招商局歷史上的一個重大轉折點，也是中國海運史上的一個重要事件。從那以後，招商局開始了新的篇章，為國家的經濟建設和交通事業做出了巨大的貢獻。今天，我們已經有了十三艘海輪，總噸位達一萬多噸。這正是當年起義精神的傳承和發展。我們要以當年起義的精神為動力，繼續為國家的繁榮和民族的復興而努力奮鬥。



位於干諾道中一百五十二至一百五十五號的新招商局大廈(廿四層)



(西道諾干港香)址舊頭碼頭招商港香

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

中國銀行香港分行敬賀

恭賀香港招商局 輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

SUMITOMO CORPORATION 住友商事株式會社

Tokyo Office : 2-2, Hitotsubashi 1-Chome
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
Hong Kong Office : 7th Floor, Sutherland House
3 Chater Road, Central, Hong Kong

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

東京銀行 THE BANK OF TOKYO

本行不但是日本外匯銀行法的唯一外匯銀行
而是具有國際性的外匯銀行
分行、聯行、辦事處分佈世界各地，
辦理一切銀行業務。

香港分行：德輔道中九號 電話：5-230091
中國分行：德輔道中有餘大廈 電話：5-430311
銅鑼灣分行：軒尼詩道493號 電話：5-7902101
九龍分行：九龍漢口道14-16號 電話：3-686151

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

交通銀行香港分行敬賀

地址：香港德輔道中三號A
電話：五一二五九二六

With the Compliments of

IMABARI SHIPBUILDING CO., LTD. HONG KONG REPRESENTATIVE OFFICE

ROOM 1042, SWIRE HOUSE,
CHATER ROAD, CENTRAL,
HONG KONG

香港招商局 輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

日立造船公司 致意

本公司 大阪市西區江戶堀1丁目6番14號
電話大阪(443)8051(總機)
東京分公司 東京都千代田區一橋1丁目1番1號
電話東京(213)6611(總機)
香港分公司 香港中區德輔道中408室
電話：223350

信 SINCERE

香港干諾道中
17 FLOOR
122-123

香港民 經營一切

香港德輔道中
九龍辦事處

四則賀電、聲明及啟事

毛主席電賀

起義的海遠輪全體人員

新華社北京一九四九年十月廿四日
海遠輪方抗流船長和全體船員同志們
祝賀你們在海上起義，並將海遠輪駛達粵北港口的成功。你們為着人民國家的利益，團結一致，戰勝困難，脫離反動派而站在人民方面，這種舉動，是全國人民所歡迎的。是還在國民黨反動派和官僚資本控制下的一切船長、船員們所應當效法的。

毛澤東
一九四九年十月二十四日

周恩來總理聲明

中華人民共和國中央人民政府政務院令
今駐在香港的原屬國民黨中央政府和地方政府的一切政治、外交、財政、經濟、文化、教育、僑務等機構的主管人員及全體員工：你們務須各守崗位，保護國家財產檔案，聽候接收，嚴禁反動分子有任何偷竊、破壞、轉移、隱匿等情事。原有員工，均可量材錄用。其中保護國家財產有功者，將予以獎勵，其有偷竊破壞、轉移、隱匿等情者，必予究辦。

中央人民政府政務院總理周恩來
一九五〇年一月九日於北京

周恩來總理致電慰問嘉勉香港招商局全體起義員工

新華社一九五〇年十一月十七日電
我國香港招商局全體起義員工將十三艘輪船勝利駛回人民祖國後，周恩來總理於本月十五日致電嘉勉，陳天駿二經理及全體起義員工慰問和嘉勉。

電文稱：湯傳庭、陳天駿兩經理並全體起義員工同志們：你們在香港堅持了九個多月的護產鬥爭，粉碎了帝國主義和蔣介石匪幫的一切迫害和阻撓，終於勝利地將全部起義的輪船駛回人民的祖國。你們英勇不屈鬥爭，在維護祖國財產和發展人民航運事業上，是有很大貢獻的。尚望努力學習，為進一步發展人民的航運事業而奮鬥。

周恩來
十一月五日

香港招商局起義啟事

一九五〇年一月十五日

連奉
中華人民共和國中央人民政府政務院總理一九四九年十月九日令略開：今駐在香港的原屬國民黨中央政府一切機構的主管人員各守崗位保護國家財產檔案聽候接收。自應遵照負責保護國家資產聽候接收以重公令
香港招商局分公司暨留港各輪全體員工謹啟

紀念香港招商局起義三十周年

特刊(12)

香港招商局輪船股份有限公司

起義卅週年紀念

香港集友銀行敬賀

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

促進現代化專業人仕協會有限公司 暨會員

廖子光	廖瑞珠	劉紹鈞	黃振輝	馮慶昭	古添祥
陳子鈞	李業廣	陳文裝	何耀輝	何耀華	何鍾泰
伍日照	歐陽亦	譚尚渭	曾正輝	周奕南	謝繼志
李頌熹	蘇慶和	黃國堅	譚惠康	羅志超	岑文積
古勝祥	梁振英	劉家俊	譚惠康	陳潤鈞	

(排名以入會先後為序)

同致意

香港招商局輪船股份有限公司

起義三十周年紀念

南光貿易公司敬賀

澳門南灣街六十五號A
南通銀行大廈三樓
電話：三三八五、六五一
八四二五五
電報掛號：「九四九六」澳門

宏安投資有限公司 WANG ON HOLDING LIMITED

宏安公司 Wang On Trading Company Chinese Mid Street Round Barn, Rubber Hose Hardware	宏昌隆公司 Wang Ching Construction Co., Ltd. General Building
福泰公司 Fu Tai Company Chinese Steel Products	華安公司 Hua An Company, Ltd. General Hand Tools
東福公司 Tung Fuk Company Chinese White Sugar	新安公司 Hsin An Co., (H. K.) Ltd. Warehousing
興華公司 Hing Wah Company Chinese Wooden Shingles	華泰公司 Hwa Tai International Trading Co., Ltd. General Import & Export (Hong Kong)
新新企業公司 Hsin Hsin Enterprises Co. Chinese Paper Products, etc.	上海水泥公司 Shanghai Cement Co. Chinese Five Brand Portland Cement

香港德輔道中20-26號二至四樓 電話：5-27152(十線)
20-26, LOCKHART ROAD, 2-4/F., H. K. TEL: 5-27152(10 LINE)
電報掛號：83455 WAGON HX TELEX: 83455 WAGON HX

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年誌慶

鵬程萬里

廣商旅遊貿易公司

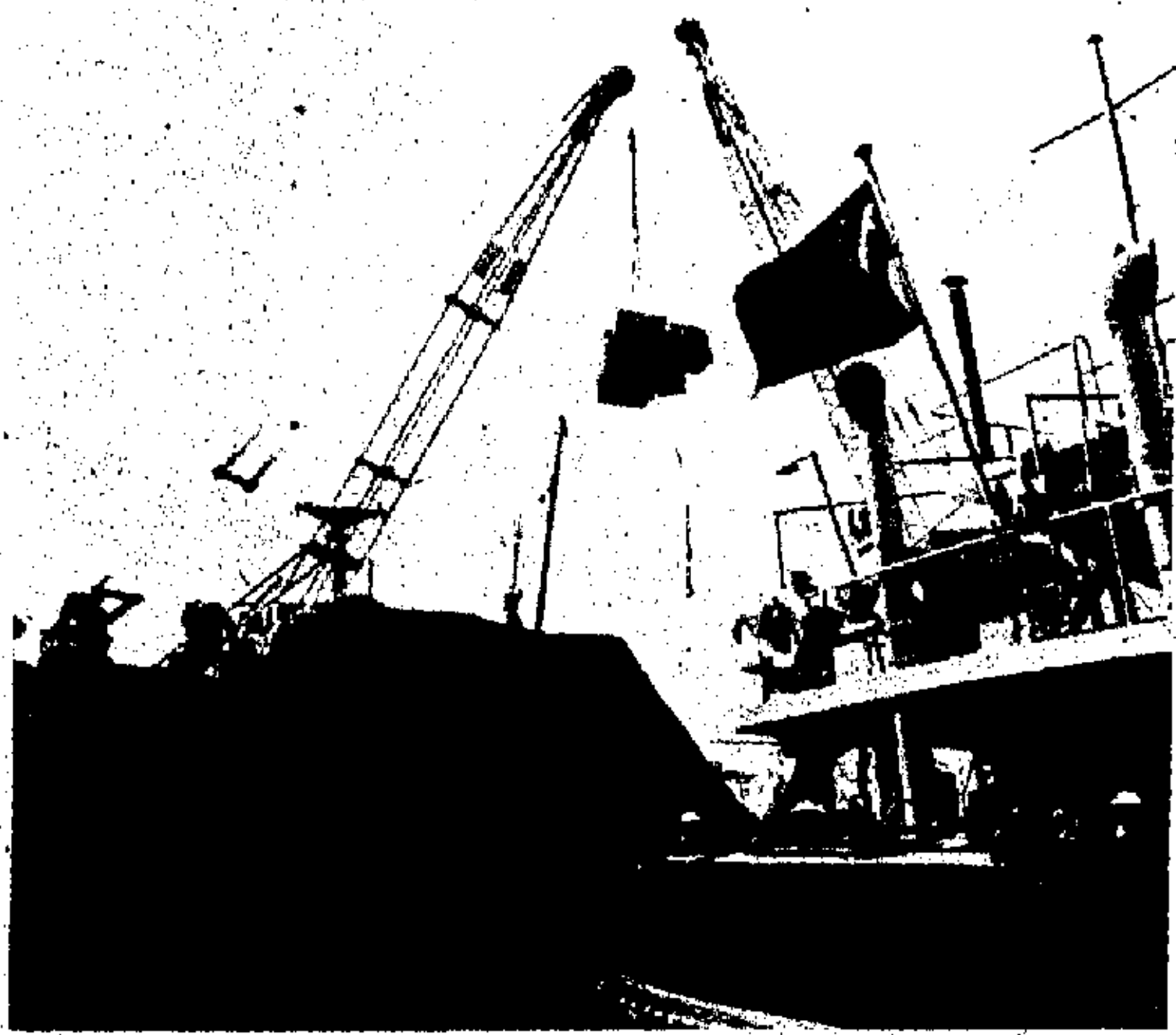
董事長 袁 渠
董事 陳潮浩
沈世德 同敬賀
容德柔
容如洋
九龍彌敦道六五五號
胡社生行一九一五號
電話：九四八五七五
九四八九九三

起義偉大 光榮永存

三皇運輸公司敬意

紀念香港招商局起義三十周年 特刊(13)

香港招商局輪船股份有限公司



天華，品食制的地各國祖自來即起頭碼局商招港香在
港本到運地絕不源源

交通部部長曾生對新華社記者發表談話 願與台灣協商迅速恢復和發展 大陸與台灣間之運輸業務

(電日八十月八年九七九一京北社華新)

問：交通部部長曾生對新華社記者發表談話，談到大陸與台灣間之運輸業務，請談談您的看法。

答：大陸與台灣間之運輸業務，如上海、廣州、香港、天津、大連、寧波等，只要船舶吃水合適，隨時準備歡迎台灣船舶到來。同時，台灣商船如需要燃料、船用物料和船員生活所用物品，我們給予以協助解決。

問：台灣航運界在參加台灣和大陸間之運輸業務方面，是否可享有與大陸航運界平等的權利？

答：我國海峽很長，港口亦多。現在海峽兩岸運輸業務的有上海、廣州、香港、天津、大連、寧波等，台灣人民是我們的骨肉同胞，在海上運輸方面，當然可以享有與大陸航運界平等的權利。在旅客運輸、煤炭、油料及其他貨物的運輸方面，我們並給予以特殊照顧。

交通部部長曾生今天在港指出，為了便利大陸和台灣之間的人員往來（包括探親、訪友、參觀等）和經濟貿易交流，我交通部門願就迅速恢復和發展大陸與台灣間之海上客、貨運輸業務問題同台灣航運界進行協商。希望台灣航運界對此予以合作。

曾生部長今天就恢復和發展大陸與台灣間之海上運輸業務，回答了新華社記者和中國新聞社記者提出的問題。

問：我交通部門對恢復和發展大陸與台灣間之海上客、貨運輸有何考慮？

答：大陸和台灣之間音訊不通，來往斷絕已經三十多年了。我們偉大的祖國不能統一，骨肉同胞無從團聚，生活在大陸上的父老兄弟，無時不在思念遠方的親友，台灣島上的同胞又怎能不想早日與親人共聚天倫之樂！台灣海峽兩岸的骨肉同胞無不殷殷嚮往，希望早日結束令人痛心的局面，早日實現親親、訪友、同時開展貿易，進行交往，促進大陸和台灣的經濟相互發展。為此，我交通部門願意就這個問題與台灣交通部門進行協商，希望台灣航運界給予合作。我們熱烈歡迎台灣交通部門能約定時間，派出代表到北京或我們地方同我們進行協商，我們也隨時準備派出代表去台灣進行協商。

問：我交通部門在恢復和發展大陸與台灣間之海上運輸業務方面有何具體建議？

答：為了能迅速恢復和發展雙方方的海上運輸，我交通部門已準備了一批客輪，一旦雙方達成協議，我們就在上海、廣州、廈門等港口恢復同台灣的客運業務。在貨運方面我們也做好了準備，我們既準備了駛往台灣的貨輪，也準備接得從台灣駛來大陸的貨輪。

問：我交通部門準備何時開始恢復和發展大陸與台灣間之海上運輸業務？

答：我交通部門準備在雙方達成協議後，立即開始恢復和發展大陸與台灣間之海上運輸業務。

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

香港中華總商會

湯達	王寬	孫城	王美	郭宜
古勝	顏同	葉若	黃堅	趙露
葉祥	江紹	何智	馬璧	莊世
吳志	徐湛	霍英	吳仲	周有
楊振	王國	郭微	李作	張中
曾廣	鄧焜	何享	曾德	周君
梁森	黃志	高振	何世	許東
沈清	黃佩	黃錫	雷耀	黃國

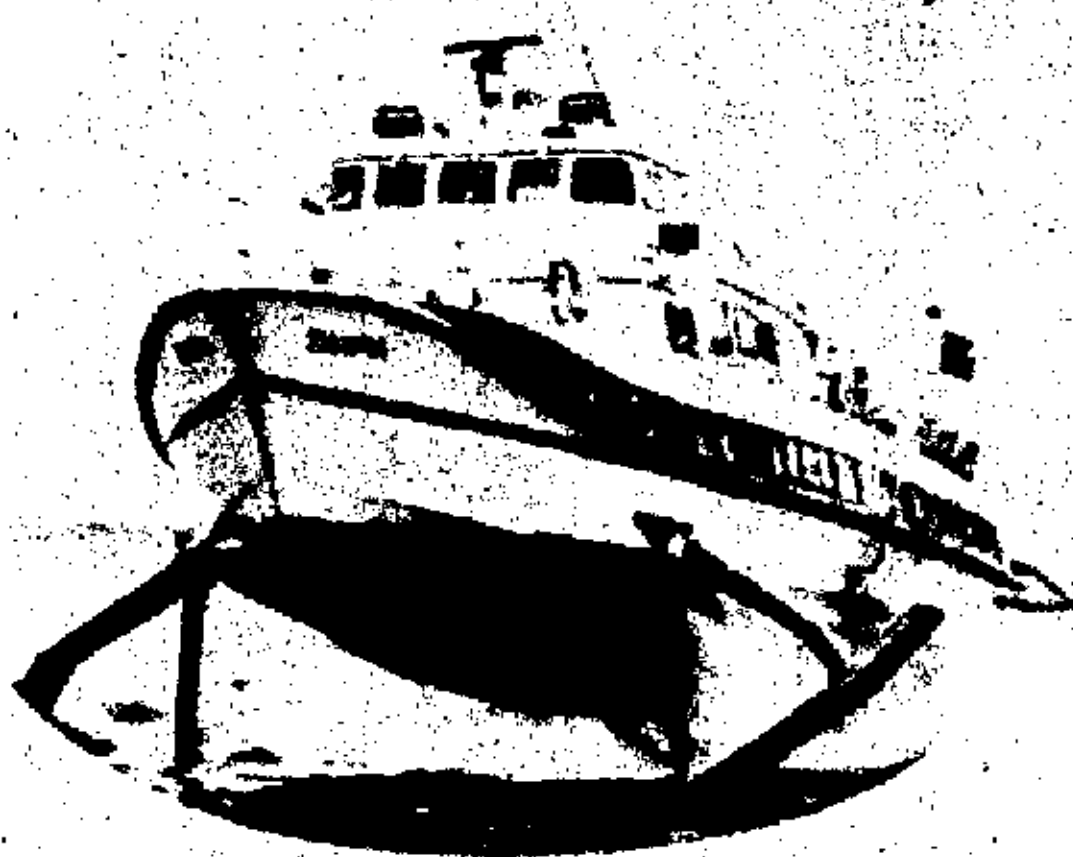
致意



式儀字登的船裝設一進定社會式樣業工重時川本日商局招
。行舉港香在日二月一十年八七九一於



歡迎詢問
All enquires welcome
香港製造
世界最新型水翼船



建造一切漕海船隻工程
Builders of Dredgers and
other specialised Marine
Plant
森巴馬太平洋造船有限公司
SUPRAMAR PACIFIC
SHIPBUILDING CO., LTD.,
森巴馬水翼船(註冊)建造廠
Constructors (under licence)
of Supramar Hydrofoils

有榮有限公司

YAU WING CO., LTD.

香港中環必打行五〇一室
501 Pedder Building, Hong Kong.
Tel. 5-227131 Telex HX5042 Cables: DREDGING

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十週年紀念

匡導工商



寶隆洋行致意

紀念香港招商局起義三十周年 特刊 14

電話：3-856714 3-856723



(年〇五九一) 影合員人義起局商招港香

新華社香港分社王區社長及李南生社長參加
招商局一九七九年新春酒會



一九七九年招商局新春酒會盛況



一九七九年招商局新春酒會盛況

紀念香港招商局起義三十周年 特刊 15

金城銀行

香港分行
(中華人民共和國註冊)

經營一切銀行業務

辦理各種匯兌存款、工商貸款
國內外匯款及進出口押匯業務

特設：華僑服務部

辦理通匯存款、匯款及其他委託事項

代理：太平保險有限公司

各種保險業務

香港分行：德輔道中51-57號 電話：5-22076、5-211881轉各組

德輔道西辦事處：香港德輔道西111-117號 電話：5-461134

石塘咀辦事處：香港大道西534號 電話：5-460277

銅鑼灣辦事處：香港德輔道中38號 電話：5-774862

深水埗辦事處：九龍彌敦道207-211號 電話：3-615171

紅磡辦事處：九龍彌敦道50-54號 電話：3-632636

長沙灣辦事處：九龍青山道328-338號 電話：3-615131

上環辦事處：九龍上環道78號 電話：3-639373

大坑辦事處：九龍大坑道2號 電話：3-614973

新界辦事處：新界安樂街31-33號 電話：22-430137

葵青辦事處：葵青西貢街163號 電話：5-480162

旺角辦事處：九龍旺角山東街40D-1號 電話：3-307255

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

太平船務(香港)
有限公司敬賀

The Company
of the Salzgitter Group of Industries
convey congratulations
for the 30th anniversary of

China Merchants Steam Navigation
Company Limited and wish further
prosperity in the years to come.



Howaldtswerke-
Deutsche Werft AG

Hamburg und Kiel

Suppliers of

Ocean-going ships of all types
up to 700,000 tdw

Special ships

Ship repairs and conversions of all kinds

Floating cranes

Transport pontoons

Offshore constructions

Ship's components

Marine automation

Oceanographic measuring technique

HAGENUK

formerly Neufeldt & Kuhnke GmbH

Suppliers of

Radio communication systems

Both are subsidiaries of
the Salzgitter Group of Industries,

Federal Republic of Germany,
represented in Hongkong by:



Representative Office of
Salzgitter Stahl GmbH
6M, Bowen Road, B8
G.P.O. Box 6247

Hongkong

Phone: 5-229956

Telex: 73016 salzg hx

Cable: Salzgitter Hong Kong

香港招商局輪船股份有限公司 起義三十周年紀念

新運公司 致意

地址：九龍渡船角文尉街文耀樓三十一號地下
電話：三十八四九七七〇三一二八五二八

大公報

Ta-Kung-Pao
42 Hennessy Road
Hong Kong

民華費人印督

八十六百三千七萬二第

二四三第路軒港香，址地

至一一二八二七，機話電

四四〇五五七，線開港

六九三二七，線濟經

一二八二七，線告廣

常港當零 張大三紙出日今

司公限有發印利有港香

真補酒

原名鹿茸補酒

江

精補血

腦強身

國貨公司

行均售

總店：華盛國產酒公司

電話：3-442320

就決定是應聯助一齊亞說，由國外一會，討論這個地區的

巴基斯坦。交部長黃華樞提供機，最新問題。

在深汕沙河工業區

粵港企業合資建廠

生產錄音機電視機

廣東華僑企業公司與港華公司簽約

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

光華集團電子工

業有限公司就在此別

張瑞霖、王連登等。

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

香港國際棉業有限公司致意
香港德輔道中四十至四十二號
通明大廈四〇五室
電話：五一一二二一六二（三線）

大華石油有限公司
TAWA PETROLEUM PRODUCTS CO., LTD.

經銷國產石油

船舶用燃油，漁船用輕柴油
工業用輕柴油，煤油



地址：香港德輔道中44-46號日發大廈七樓
TEL: 5-247351, 5-246320, 5-242295, 5-244329
7th Floor Yat Fat Building 44-46 Des Voeux Rd. E.,
Hong Kong

招商局工人在北京參觀遊覽



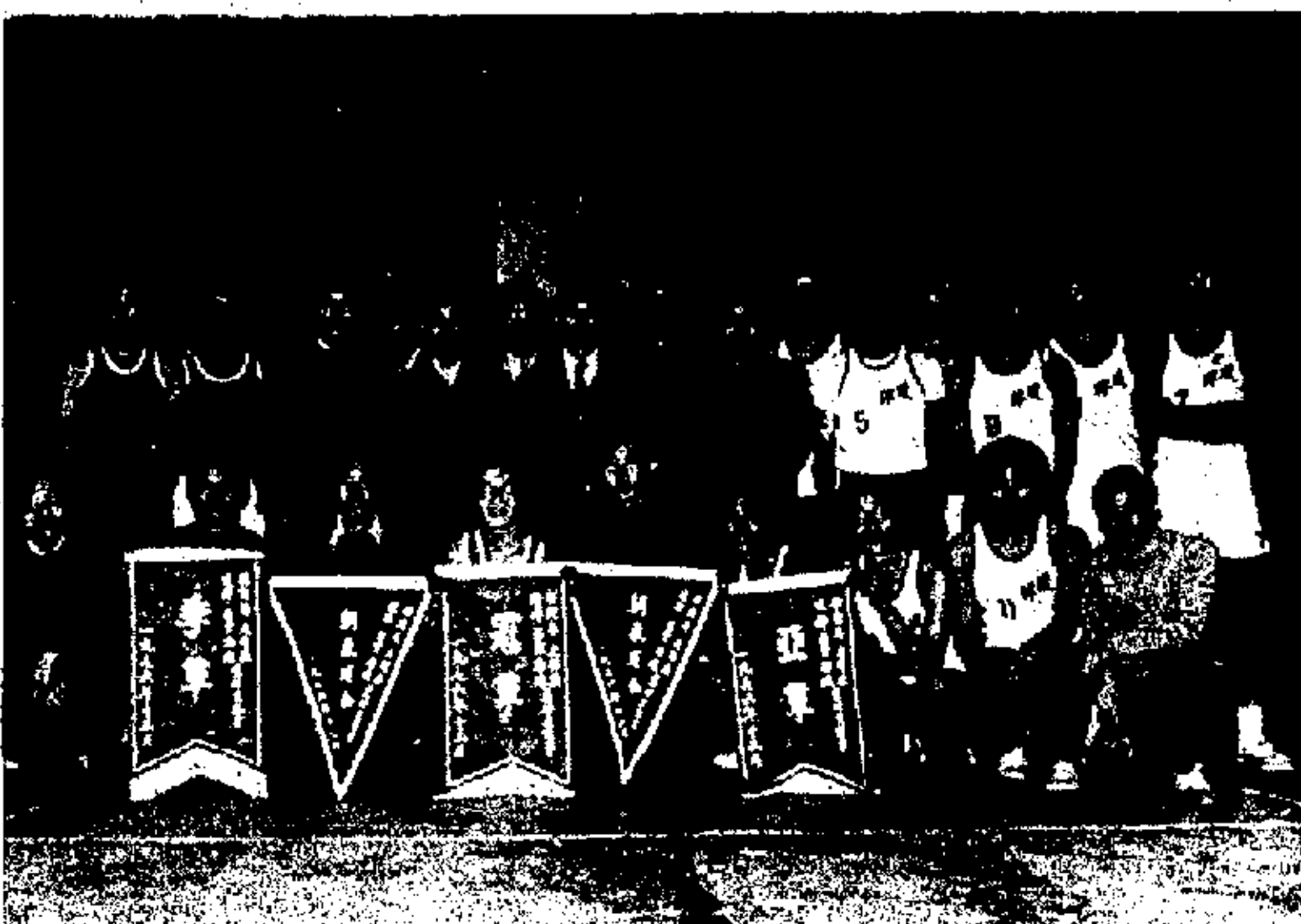
招商局工人在廬山參觀遊覽



一九七九年招商局本局工友及家屬在八華文藝遊藝會演出

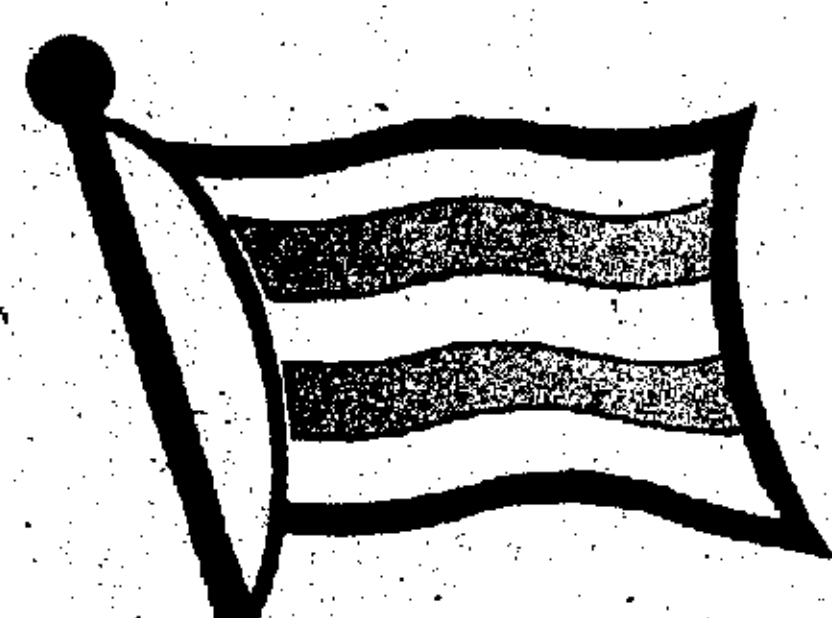


號獲中獎特選隊友球乒界運航港香年八七九一在際球乒局商招



紀念香港招商局起義三十周年 特刊 16

熱烈慶祝
香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念



港亞輪船有限公司
PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

世界航運管理有限公司
CAREER MARITIME MANAGEMENT LTD.

同敬賀

業務範圍：定期班輪 — 中國至西非航線
：船舶管理及代雇中外籍海員
：船舶買賣及代攬貨載

地址：香港大道中五號恒昌大廈303室
電話：5-257191/2 TELEX: 25260

香港招商局
輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

維大洋行(香港)有限公司
大元置業有限公司
捷美輪船代理有限公司
同敬賀

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

大源大地有限公司 敬賀
東源船務有限公司 敬賀
香港德輔道西、西區中心大廈21樓

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

香山航運(香港)有限公司敬賀
FAIRMONT SHIPPING (H.K.) LTD

香港招商局輪船股份有限公司
起義三十周年紀念

華成船務有限公司
華發輪船有限公司
香港德輔道中一四四號四樓
電話：五一一四五六三六
大光公司 同敬賀
中環德輔道中37號四樓
電話：五一一四四八八一

金價昨破七百關

【路透社紐約十

五日電】金價今天

回跌之下跌至六八

二點五〇。經紀商說，

外匯市場美元堅挺也

安士七百元，創下

五五〇大關後，在獲利

回吐之下跌至六八

二點五〇。經紀商說，

外匯市場美元堅挺也

安士七百元，創下

五五〇大關後，在獲利

回吐之下跌至六八

二點五〇。經紀商說，

外匯市場美元堅挺也

安士七百元，創下

五五〇大關後，在獲利

回吐之下跌至六八